

595-

74043420



# Песни революции



Песні барацьбы і змагання! Песні першых перамог у цяжкай барацьбе!  
Колькі гарачых і светлых пачуцяў абуджалі яны!.. І ў тых, што  
насмерць стаялі на рабочых барыкадах і паміралі са словамі „Варша-  
вянкі“ на смаглых вуснах... І ў тых, што гадамі пакутавалі ў турмах  
і ссылках, гінулі ціха і непрыкметна за вялікую справу вызвалення  
чалавечства, гінулі з песняй і надзеяй!.. І ў тых, што пад мужную  
суроўую мелодыю ішлі самкнутымі радамі на бой крывавы, святы  
і правы, на подзвіг і на смерць за шчасце народнае!

І песня, суроўая песня барацьбы, як сцяг, лунала над імі.

...Нельга стрымаць хвалявання, калі чуеш зараз гэтыя песні — песні  
рэволюцыі, з якімі 40 год назад нашы бацькі і дзяды — верныя салдаты  
рэволюцыі — здабылі нам, сваім нашчадкам, шчаслівае жыццё.



## Смело, товарищи, в ногу!

Смело, товарищи, в ногу!  
Духом окрепнув в борьбе,  
В царство свободы дорогу  
Грудью проложим себе.

Вышли мы все из народа,  
Дети семьи трудовой.  
«Братский союз и свобода» —  
Вот наш девиз боевой!

Долго в цепях нас держали,  
Долго нас голод томил,  
Чёрные дни миновали,  
Час искупленья пробил!

Время за дело приняться,  
В бой поспешим поскорей,  
Нашей ли рати бояться  
Призрачной силы царей?

Всё, чем их держатся троны. —  
Дело рабочей руки...  
Сами набьём мы патроны,  
К ружьям привинтим штыки!

Свергнем могучей рукою  
Гнёт роковой навсегда  
И водрузим над землёю  
Красное знамя труда!



Смелей, друзья! Идём все вместе,  
Рука с рукой и мысль одна!  
Кто скажет буре: стой на месте!  
Чья власть на свете так сильна!

Припев.

Долой тиранов! Прочь оковы!  
Не нужно старых, рабских пут!  
Мы путь земле укажем новый,  
Владыкой мира будет труд!

Припев.



## Варшавянка

Вихри враждебные веют над нами,  
Тёмные силы нас злобно гнетут,  
В бой роковой мы вступили с врагами,  
Нас ещё судьбы безвестные ждут.

Но мы подымет гордо и смело  
Знамя борьбы за рабочее дело,  
Знамя великой борьбы всех народов  
За лучший мир, за святую свободу.

Припев:

На бой кровавый,  
Святой и правый,  
Марш, марш вперед,  
Рабочий народ!  
На бой кровавый,  
Святой и правый,  
Марш, марш вперед,  
Рабочий народ!



Мрёт в наши дни с голодухи рабочий.  
Станем ли, братья, мы дольше молчать?  
Наших сподвижников юные очи  
Может ли вид эшафота пугать?

В битве великой не сгинут бесследно  
Павшие с честью во имя идей,  
Их имена с нашей песней победной  
Станут священны миллионам людей.

Припев.

Нам ненавистны тиранов короны,  
Цепи народа-страдальца мы чтим,  
Кровью народной залитые троны  
Кровью мы наших врагов обагрим.



Месть беспощадная всем супостатам,  
Всем паразитам трудящихся масс,  
Мщенье и смерть всем царям-плутократам,  
Близок победы торжественный час.

Припев.



Пусть слуги тьмы хотят насильно  
Связать разорванную сеть,  
Слепое зло падёт бессильно,  
Добро не может умереть!

Припев.

Бездушный гнёт, тупой, холодный,  
Готов погибнуть наконец.  
Нам будет счаствем труд свободный,  
И братство даст ему венец.

Припев.

Б 2354

Філія 9740

Пролетары ўсіх краін, единайцеся!

# РАБОТНІЦА № 8 І СЯЛЯНКА

ЖНІВЕНЬ 1957

ВЫДАННЕ ЦК КП БЕЛАРУСІ  
ГОД ВЫДАННЯ ТРЫЦЦАЦЬ ТРЭЦІ

## БЕЛАРУСКІ ЭКАНАМІЧНЫ РАЁН

**С**ОВЕЦКІ Саюз займае шостую частку зямнога шара. На гэтай велізарнай тэрыторыі за 40 год совецкай улады склаўся пэўны гаспадарчы падзел працы, звязаны з размяшчэннем прадукцыйных сіл краіны за ўесь час будаўніцтва соцывізма, вырашаліся задачы па ўстаноўленню рацыональнага падзелу працы паміж эканамічнымі раёнамі. Надавалася вялікае значэнне спецыялізацыі і ўсе-баковому развіццю раёнаў.

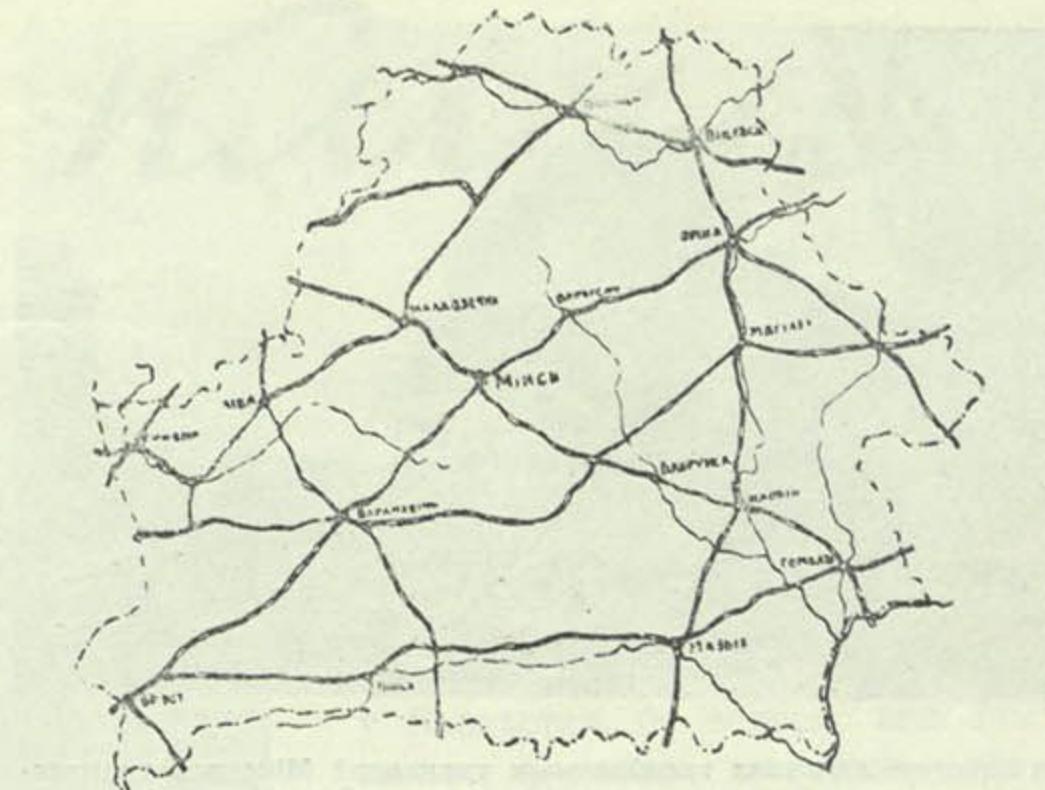
Шостым пяцігадовым планам прадугледжана: «Ажыцця-віць правільную спецыялізацыю і комплекснае развіццё гаспадаркі эканамічных раёнаў з улікам больш эфектыўнага выкарыстания іх прыродных і працоўных рэурсаў у мэтах павышэння прадукцыйнасці грамадскай працы».

Правільнае эканамічнае раёнованне краіны забясьпечыць найбольш спрыяльнія ўмовы для гаспадарчага і культурнага ўздыму ўсіх рэспублік Совецкага Саюза.

За гады соцывізмічнага будаўніцтва нязмерна вырасла гаспадарка, умацавалася эканамічнае адзінства і самастойнасць ўсіх нацыянальных рэспублік. Комуністычнае партыя і Совецкі ўрад за апошні час ажыццяўлі буйныя мерапрыемствы па расшырэнню правоў і самастойнасці саюзных рэспублік у іх гаспадарчым і культурным будаўніцтве, што з'явілася прадпасылкай для перабудовы кіравання прамысловасцю і будаўніцтвам.

Тэзісы даклада таварыша Н. С. Хрущова па гэтаму пытанню абмяркоўвалі ўсі краіна. Адбылося больш поўмільёна сходаў, на якіх прысутнічала звыш 40 мільёнаў працоўных. Былі ўнесены дзесяткі тысяч пропаноў.

Усенароднае абмеркаванне закончылася тым, што VII сесія Вярхоўнага Совета СССР ухваліла і прыняла закон «Аб



далейшым удасканаленіі арганізацыі кіраўніцтва прамысловасцю і будаўніцтвам». Паводле гэтага закона, кіраўніцтва прамысловасцю і будаўніцтвам павінна ажыццяўляцца па тэрытарыяльнаму прынцыпу на аснове эканамічных адміністрацыйных раёнаў, якія ўтвараюцца Вярхоўнымі Советамі саюзных рэспублік.

Беларуская рэспубліка за гады совецкай улады з дапамогай рускага народа ліквідавала спрадвечную адсталасць і да пачатку Вялікай Айчынай вайны ператварылася ў індустрыяльна развітую соцывізмічную рэспубліку. Вайна змініла плёны шматгадовай працы. Народная гаспадарка рэспублікі па асобных галінах была адкінута на 25—30 год назад. Але вайна не зламала волю народа да будаўніцтва шчаслівага жыцця.

На Беларусі за пасляваенны перыяд узімлю шмат буйнейших машынабудаўнічых заводаў. Рэспубліка выпускае аўтамабілі, трактары, электраматоры, дарожныя машыны, матацыклы, веласіпеды, складаныя металарэжучыя станкі, сельскагаспадарчыя і меліярацыйныя машыны, машыны для будаўнічай індустрыі і розныя іншыя віды абсталявання.

Машынабудаванне выклікала далейшыя высокія тэмпы індустрыялізацыі. Рэспубліка штогод асвойвае вялікую колькасць новых відаў машын і абсталявання: папяроочна-стругальныя, падоўжна-стругальныя, заточныя, рэзбанаразные, працяжныя, абdziрачныя, шліфавальныя станкі, канавакапальнікі, бульдозеры, скрэперы, кустарэзы, каткі, шыферныя машыны, абсталяванне для цагельных заводаў, электравымяральныя прылады, насосы, ліцейнае абсталяванне і да т. п.

Мінскі аўтамабільны завод выпускае дызельныя аўтамашыны розных марак, у тым ліку машыны грузапад'ёмнасцю ў 25 тон, і асвойвае вытворчасць саракатонных грузавікоў. 25-тонныя самаззвалы ў комплексе з магутнымі экскаваторамі з поспехам працујуць на буйнейших будоўлях краіны. Адзін такі самаззвал перавозіць аж 500 да 700 тон грузаў у дзень.

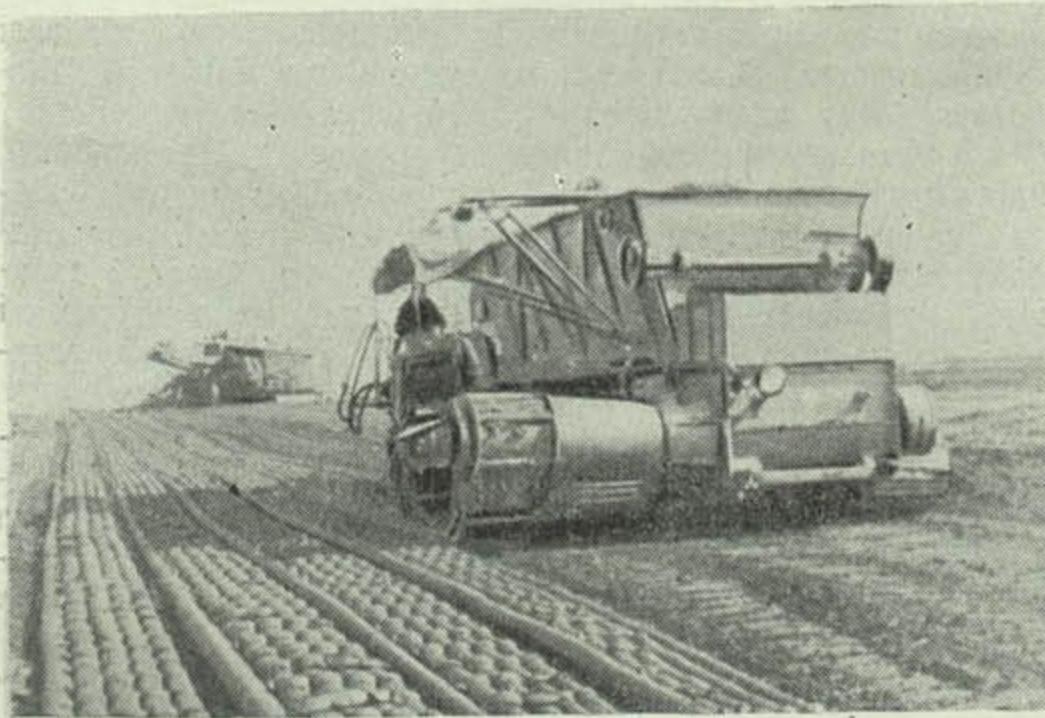
Мінскі трактарны завод асвоіў новы тып працашнога трактара «Беларусь». Трактар зручны і для сельскай гаспадаркі і для розных земляных работ. З навяснымі прыстасаваннямі можа служыць бульдозерам і экскаваторам. Завод наладзіў серыйны выпуск магутных тралёвачных трактараў, якія з поспехам працујуць на лясных масівах Совецкага Саюза.

Мінскі падшыпніковы завод выпускае шарыкавыя і роліковыя падшыпнікі: ад мініятурных (вагой у некалькі дзесяткаў грамаў) да велізарных (вагой у некалькі дзесяткаў кілограмаў).

Прадпрыемствам высокай дакладнасці з'яўляецца Мінскі гадзіннікавы завод. Ён выпускае гадзіннікі, механизмы якіх важыць менш 4 грамаў.

Шмат выпускаецца ў нас ліставой і дахавай сталі, чыгунна-водаправодных і каналізацыйных труб.

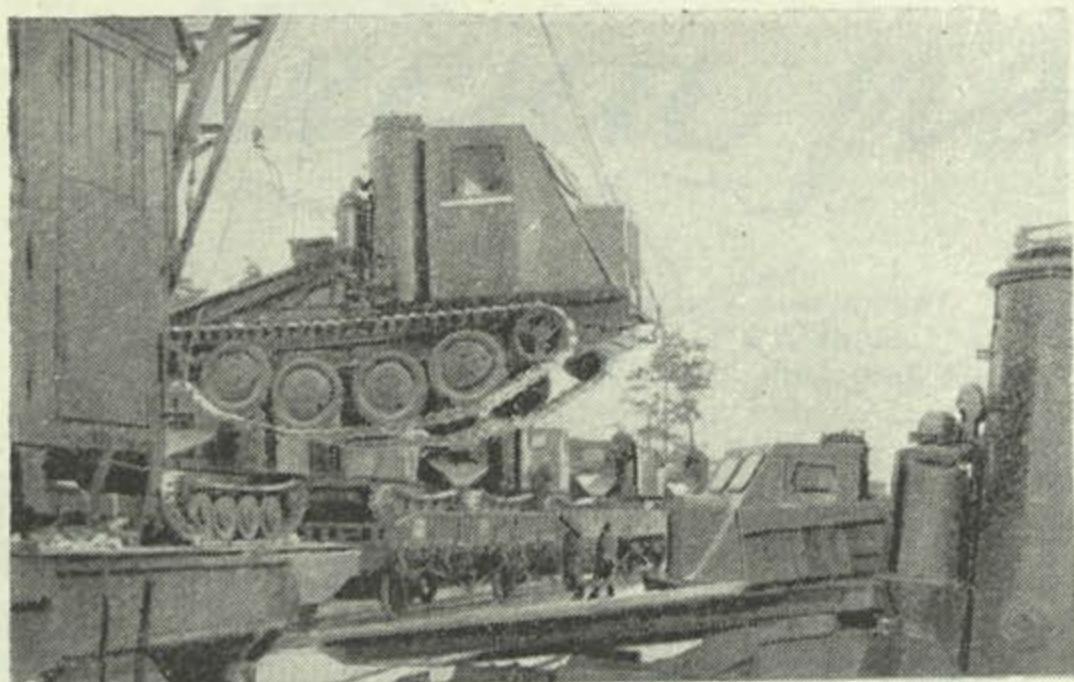
У рэспубліцы створаны спецыяльныя заводы па вы-



На Гомельшчыне разгарнулася масавая здабыча торфу. Спаборнічаючы ў гонар 40-й гадавіны Вялікага Кастрычніка, многія брыгады торфазавода «Большэвік» пераевіконваюць зменныя заданні. На здымку: рассcіланне торфу электрасцілажнай машынай.

Фото Ф. Раманава.





На здымку: адгрузка тралёвачных трактараў Мінскага трактарнага завода для леспрамгасаў краіны.  
Фото І. Савіча.



На Мінскім аўтамабільным заводзе група канструктараў пад кірауніцтвам Е. І. Калмыкова стварыла магутны аўтамабіль самазвал «МАЗ-530» грузапад'ёмнасцю ў 40 тон.

Фото В. Лупейкі.

творчасці розных сельскагаспадарчых машын, што дало калгаснікам магчымасць значна павялічыць вытворчасць сельскагаспадарчых культур, асабліва ільну і бульбы.

Партыя наставіла задачу — у бліжэйшыя гады дагнаць Злучаныя Штаты Амерыкі па вытворчасці мяса, малака і масла на душу насельніцтва. Паспяхова вырашыць яе можна толькі на базе высокоразвітай прамысловасці, якая ў павялічанай колькасці будзе пастаўляць сельскай гаспадарцы машыны і мінеральныя ўгнаенні.

У рэспубліцы значна павялічылася магутнасць электрастанцый, у два-тры разы супроць даваеніага ўзроўню вырасла вытворчасць будаўнічых матэрыяляў: цэглы, цементу, вапны, чарапіцы, абліцоўчай керамікі, мінеральныя ваты, пустацелых блокаў, аконнага шкла.

Велізарны рост прамысловай вытворчасці і электрастанцый выклікаў рэзкае павелічэнне здабычу торфу. Патрабавалася комплексная механизация і тэхнічнае пераўзbraенне існуючых торфазаводаў. За пасляваенны перыяд пабудавана некалькі торфабрыкетных заводаў, якія за 1957 год выпусцілі 140 тыс. тон брыкету.

Значныя лясныя багацці рэспублікі спрыялі развіццю шырокай сеткі прадпрыемстваў па вытворчасці фанеры, запалак, мэблі, сталярных вырабаў, розных будаўнічых дэталей, па выпуску прадуктаў лесахіміі — каніфолі, дзёгцею, шкіпінару.

За пасляваенныя гады шпарка разгарнулася вытворчасць прадметаў шырокага ўжытку. У 1956 годзе выпушчана 68,1 тыс. штук швейных бытавых машын, 124 тысячи радыёпрыёмнікаў і тэлевізараў, электрапрылады, піяніна і многа іншых вырабаў для насельніцтва.

Для харэктарыстыкі размаху вытворчасці прадметаў шырокага ўжытку даволі сказаць, што ў 1956 годзе прадпрыемствы рэспублікі за адзін дзень выпускалі звыш 40 тыс. пар абутку, звыш 240 тыс. пар панчошна-шкарпэткавых вырабаў, звыш як на 6 млн. рублёў швейных вырабаў, 13 тыс. метраў шарсцяных, 135 тыс. метраў ільняных тканін, звыш 5 тыс. кв. метраў дывановых вырабаў, на 1 млн. рублёў мэблі, звыш 400 радыёпрыёмнікаў і тэлевізараў, 227 швейных машын, звыш 300 тыс. бляшанак кансерваў усіх відаў, звыш 200 тон кандытарскіх вырабаў.

За апошнія гады ў Мінску ўвайшлі ў строй такія буйныя прадпрыемствы, як паліграфічны камбінат, гадзінікавы завод, завод па вытворчасці трактарных дэталей і многа іншых.

Наша рэспубліка займае толькі 1 прац. усёй тэрыторыі Советскага Саюза і складае 4 прац. насельніцтва ад усіх жыхароў краіны. Яна дае 13 прац. усёй здабычу торфу, 8,1 прац. металарэжучых станкоў, 7 прац. аконнага шкла, 10 прац. матацыклаў.

Зараз амаль на 2,5 тыс. прамысловых прадпрыемстваў

рэспублікі штогод вырабляеца рознай прадукцыі на суму звыш 20 млрд. рублёў. Прадукцыя нашых заводаў, асабліва машынабудаўнічых і станкабудаўнічых, добра вядома не толькі ва ўсіх канцах Советскага Саюза, але і за яго межамі. На дарогах Кітайскай Народнай Рэспублікі, Польшчы, Балгарыі, Румыніі, Югаславіі можна сустрэць магутныя дызельныя аўтамабілі з эмблемай «Зубр» Мінскага аўтамабільнага завода. На палях зарубежных краін працуе трактары «Беларусь», а на заводах — металарэжучыя станкі, ліцейныя і іншыя машыны, зробленыя на Беларусі.

У рэспубліцы створаны высокакваліфікованыя навукова-тэхнічныя кадры. Зараз тут працуе звыш 14 тыс. інженераў і да 30 тысяч тэхнікаў. Яны здольны паспяхова вырашыць складаныя задачы, якія стаяць перад рэспублікай у галіне перабудовы прамысловасці.

Да апошняга часу прамысловасцю кіравалі міністэрствы і ведамствы са шматлікімі ўпраўленнямі і трэстамі. Такая складаная сістэма кірауніцтва выклікала шмат недахопаў, якія тармазілі вытворчыя сувязі, спецыялізацыю і каапераванне па асобных галінах прамысловасці.

Пятая сесія Вірхоўнага Савета БССР прыняла закон аб стварэнні ў Беларускай ССР аднаго эканамічнага адміністрацыйнага раёна.

Густа населены эканамічны адміністрацыйны раён Беларусі характарызуецца кампактным размешчэннем прамысловасці шматлікіх галін. Раней прамысловасцю кіравалі 9 міністэрстваў. Зараз ёю кіруе адзін Совет Народнай Гаспадаркі. Яму падначалена 835 буйных прадпрыемстваў (34,5 прац. агульной колькасці прадпрыемстваў рэспублікі), якія вырабляюць 72 прац. усёй прамысловай прадукцыі. Значна ўмацавана мясцовая прамысловасць. У непасрэднае падначаденне абласным выканаўчым камітэтам Советаў дэпутатаў працоўных перададзена частка металапрацоўчых і дрэваапрацоўчых прадпрыемстваў, рад хлебазаводаў, электрастанцый.

Міністэрства гарадскога і сельскага будаўніцтва і Міністэрства будаўніцтва рэарганізаваныя ва Упраўленне будаўніцтва БССР. Гэтая адзінай магутнай арганізацыя здольна паспяхова вырашыць задачы ў галіне будаўніцтва прамысловых прадпрыемстваў, жылля, соцкультурных і іншых аб'ектаў рэспублікі.

Рэарганізацыя кіравання прамысловасцю і будаўніцтвам праведзена партыяй і ўрадам выключна своечасова і праўдильна. Дзіўна, як магла супроць гэтай перабудовы выступіць антыпарцыйная група Маленкова, Кагановіча, Молатаў, асуджаная ўсёй партыяй, усім народам.

А. Чыжкоу,

намеснік старшыні Дзяржплана БССР.

# Цаціна кінга

ПА ЗАКЛІКУ ЦК комсамола вялікая група студэнтаў ездзіла летась у Кустанайскую вобласць убіраць ураджай, вырашчаны цаліннікамі. Мы не ведалі, хто і як нас сустрэне, але кіраваліся адной думкай: наша дапамога там патрэбна.

Нам давялося працаць з людзьмі, аб якіх засталіся самыя цёплыя ўспаміны. У асноўным гэта была моладзь. Пад яе залатымі рукамі неабсяжная зямля ажыла, на ёй зашумеў пшанічны акіян.

Не ўсе мы былі знаёмы з сельскагаспадарчымі работамі. Але якім дарагім стаў для нас гэты хлеб, калі мы самі рыхтавалі ток, з нецярпівасцю чакалі першых машын са збожжам, а пасля любоўна сушылі зярно.

Успамінаецца, як паступілі першыя тоны збожжа — і раптам дождж. Мы ўсе (12 дзяўчат-студэнтак) пабеглі на ток і гатовы былі закрыць сабой яшчэ несабранае ў купы буйнае зерне.

Потым работа наладзілася. Працевалі, колькі патрэбна было, ін-



Г. Маркіна і Т. Шастакова.

Шкада было ад'ядзіца. Не забыць развітальну лінейку. Ва ўсіх зазялі вочы, калі брыгадзір дзякаваў за працу, жадаў поспехаў у вучобе. Ён быў упэўнены, што мы і сёлета прыедзем на дапамогу. И праўда: мы зноў едзем у Казахстан, бо ведаем, што там вельмі патрэбны маладыя, здаровыя рукі. Але цяпер едзем у Акмолінскую вобласць. Мы ўпэўнены, што і ў наш знаёмы зерненосу́гас «Алтынсарына» Кустанайскай вобласці, дзе мы летась працевалі, паедзе працевітая моладзь. А мы пастараємся працаць яшчэ лепш, бо маём ужо некаторыя вопыт работы на цалінных землях.

**Г. Маркіна, Т. Шастакова,**

студэнткі Дзяржаўнага педагогічнага інстытута імя М. Горкага.

Па закліку ЦК ВЛКСМ тысячы юнакоў і дзяўчат Гомеля выказалі жаданне убіраць ураджай на цалінных землях. 4 ліпеня ў Пойночны Казахстан выехала першая партыя маладых патрыётаў у колькасці 300 чалавек. На здымку: мітынг на Прывакзальнай плошчы, прысвечаны провадам патрыётаў. Выступае сакратар аблкома комсамола Т. Халайкова.

Фото Н. Дзяргуціна.



## Віцябліне на працоўнай вахце

**Н**АУРАД ці знайдзеца ца цяпер у нашай краіне такі куток, дзе-б людзі не адчувалі набліжэння вялікага свята — саракагоддзя Кастрычніка.

Да свята дзейна рыхтуеца і шматтысячны калектыв Віцебскай швейнай фабрыкі «Сцяг індустрыялізацыі».

Сёмы пашывачны цэх пачаў працаўца па сямігадзіннаму графіку і першым на фабрыцы выканану поўгадавы план, даўши звыш задання 3 200 адзінак швейных вырабаў. Вядома, перамога не прыйшла сама сабой. Яе настойліва кавалі сапраўдныя патрыёты. Хіба не заслугоўвае пашаны Еўдакія Латышава, якая па сутнасці працуе за дваіх. Загляніце ў яе разліковую кніжку: яе штодзённая норма выпрацоўкі 200 — 210 працэнтаў. Побач з ёю працуе Елізавета Шавурава. Яна ўжо выканала амаль дзве гадавыя нормы.

Выдатныя людзі працуюць і ў першым пашывачным. Начальнік цэха Марк Шапураў ахвотна расказвае пра маладую швачку Валянціну Капусціну, пра пажылую работніцу Лідзю Савіцкую. Абедзве яны на машынах «Зіг-заг» апрацоўваюць ніз падкладкі жаночага паліто. Па ўласнай ініцыятыве яны ўзяліся дадаткова рабіць плечавыя накладкі. Такім чынам, яны працуюць за чацвярых.

Зусім нядаўна цэх пачаў барацьбу за эканомію дэталей і змазачнага матэрыялу. Кожны месяц тут эканоміцца больш 12 кг змазачных матэрыялаў, 10 ігольных пласцінак і звыш 500 іголак. Не цяжка падлічыць, колькі на гэтым эканоміцца уся фабрыка. А ў нас такіх пашывачных цэхаў дзесяць!

Калектыв нашай фабрыкі горача адбрыў пастанову чэрвенскага Пленума ЦК КПСС, які выкryў антыпартыйную группу Маленкова, Кагановіча, Молатава.

Ніколі совецкі народ



## ДА СЛАЎНАГА ЮБІЛЕЮ

не траціў веры ў партыю. Мы поўныи рашучасці ажыццяўіць усе вялікія задумы Комуністычнай партыі, прынятые XX з'ездам КПСС. Мы веврем партыі і ўраду таму, што бачым, як з кожным днём паляпшаюцца ўмоўы працы, быту. Да паслуг швейнікаў дзіцячыя яслі і сад, поліклініка, прафілакторый, бібліятэка. У піонерскім лагеры штогод адпачывае па 250 —

300 дзяцей рабочых і служачых. Намечана будаўніцтва ўласнага дома адпачынку на беразе Заходній Дзвіны. Будуеца рабочы пасёлак швейнікаў.

Поўнакроўным творчым жыццём жывуць віцебскія швейнікі. Яны ўжо двойчы ўдастоіліся быць занесенымі ў лік перадавікоў усенароднага спаборніцтва ў гонар славнага юбілею нашай краіны. Фабрыка атрымала трэ-



Сакратар партбюро Віцебскай швейнай фабрыкі «Сцяг індустрыялізацыі» Мар'я Меліашчова (злева) гутарыца з работніцамі Валянцінай Бортнікавай, Соф'яй Тыланавай, Грынай Краснабаевай і Валянцінай Губарэвіч.

цию ўсесаюзную прэмію за вытворчыя поспехі ў першым квартале бягучага года. Калектыв фабрыкі выпусціў звыш квартальнага задання 10 тысяч паліто, касцюмаў і іншых швейных вырабаў, сэканоміў больш 2 500 метраў тканіны, укараніў у вытворчасць 10 новых фасонаў. У другім квартале звыш плана выпушчана прадукцыя на 2 мільёны 177 тысяч рублёў.

Але самым знамянальнім з'яўляецца рост наших людзей. Хто-б мог сказаць, напрыклад, пра маладую работніцу Ніну Радзейскую, што яна стане вядомым чалавекам на фабрыцы? На вытворчасць прыйшла з вёскі Дубровенскага раёна, дзе скончыла сярэднюю школу. За тры гады работы на фабрыцы яна выдатна вывучыла амаль усе пашывачныя аперацыі. Сёлета яна абрана дэпутатам гарадскага Совета, намеснікам сакратара цэхавай комсамольскай арганізацыі. Ніна Радзейская — завочніца Маскоўскага тэхнікума лёгкай прамысловасці, удзельніца Сусветнага фестывалю моладзі і студэнтаў у Маскве.

Ды хіба ў нас толькі адна такая Ніна? За гэты час выраслі Тамара Логінава — цяпер старшы майстар пашывачнай брыгады, Людміла Балмышава, Валянціна Сямёнова і іншыя.

Як моладзь, так і ветэраны фабрыкі жывуць адной думкай, адным імкненнем — як мага больш даць Радзіме высокакасніх швейных вырабаў.

**Мар'я МЕЛЯШЧОВА,**  
сакратар партарганізацыі  
Віцебскай швейнай фабрыкі  
«Сцяг індустрыялізацыі».

Начальнік цэха Мар'я Мацэнка правярае работу швачкі Алы Мазнікавай. Комсамолка А. Мазнікава выконвае норму на 135—140 прац.

## ПРАЦА ЎПРЫГОЖВАЕ ЧАЛАВЕКА

**У**МЯНЕ, як і ва ўсёй нашай моладзі, не было прычын хвалявацца за сваю будучыню. Радзіма адкрыла перад намі шырокія гарызонты. Я выбрала прафесю станкабудаўніка. Сяброўкі гаварылі мне, што гэта брудная работа, не для дзяўчыны. Але я разумела, што любая праца ў нашай краіне ўпрыгожвае чалавека, а праца вань на станкабудаўнічым прадпрыемстве — падвойны гонар. З вялікай радасцю пераступіла я парог завода і ўлілася ў яго творчы калектыв. Кіраўцы ветліва сустрэлі мяне, як і іншых дзесяцікласнікаў. Спачатку прыставілі вучаніцай да спрактыкаванай работніцы Кацярыны Смірновай, а праз трох месяцы я пачала праца вань самастойна.

Вядома, спачатку не ўсё выходзіла гладка. Але цяжкасці я пераадольвала з дапамогай тэхнічнай літаратуры і набытых у школе ведаў. Многа дапамаглі мне шліфоўшчыца Кацярына Смірнова, старши майстар Іван Ткачэнка, майстар Іван Сухарскі, які працуе на заводзе ўжо 27 год. Дзякуючы ім я паспяхова авалодала шліфоўкай і атрымала чацвёрты разрад.

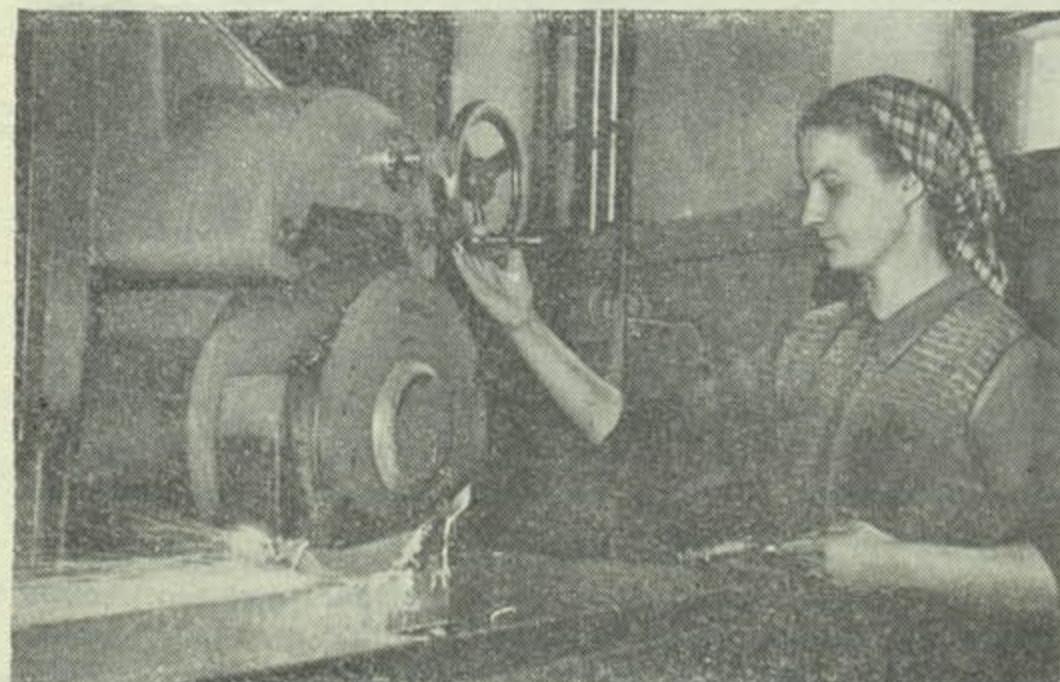
Цяпер наш калектыв працуе над асваеннем новай тэхнікі. Сёлета нам трэба асвоіць 33 віды серыйных і спецыяльных станкоў. Ужо выпускаем бясцэнтравашліфавальны станок-поўаутамат навейшай конструкцыі, прызначаны для ўключэння ў аўтаматычную лінію. Станок апрацоўвае дэталі дыяметрам ад 0,8 да 0,5 міліметра. Завяршаецца асваенне яшчэ трох новых мадэлей станкоў. Гэта будуць высокапрадукцыйныя, аблегчаныя, прыгожа аформленыя агрэгаты.

Не без гонару магу сказаць, што ў высокародную справу стварэння новых станкоў для народнай гаспадаркі ўкладзена і мая часцінка скромнай працы. У ліку першых я датэрмінова завяршила гадавое заданне.

Саракагоддзе Вялікага Каstryчніка вырашыла азnamенаваць новымі працоўнымі поспехамі: выкананіць яшчэ не менш 8 месячных норм, а таксама здаць экзамены на завочнае аддзяленне Ленінградскага політэхнічнага інстытута.

**Тамара ЕРУХІМОВІЧ,**

шліфоўшчыца першага механічнага цэха  
Віцебскага станкабудаўнічага завода  
імя Кірава.



Шліфоўшчыца Віцебскага станкабудаўнічага завода імя Кірава Тамара Ерухімовіч.

## НОВЫЯ РЫСУНКІ ДЫВАНОУ

**В**ІЦЕБСКІЯ дываны з прыгожым беларускім арнаментам можна бачыць ва ўсіх кутках нашай краіны. Яны ўпрыгожваюць кватэры рабочых, служачых, калгаснікаў. Але хоць і вялікі попыт на нашыя дываны, усё ж калектыв камбіната клапоціцца аб паляпшэнні якасці, стараецца зрабіць іх больш прыгожымі, арыгінальнымі.



Мастакі Ганна Саленікава, Тамара Гусева і загадчыца мастацкай майстэрні Вера Сен'кіна абмяркоўваюць новы рысунак дывана. Віцебскі дывановы камбінат выпусціў такія дываны да саракагоддзе Вялікага Каstryчніка.

Фото П. Нікіціна.

Вядома, што ўзор любога дывана задумваецца ў сценах мастацкай майстэрні. За апошнія гады наш невялікі калектыв мастакоў стварыў 200 рознастайных узоруў, якія паспяхова асвоены вытворчасцю. Зараз сярод мастакоў майстэрні — вялікі творчы ўзьдым. Тамара Гусева, Нікалаі Дзёмін, Іван Шуруп стварылі новы рысунак фестывальнаага дывана. Сотні працоўных набылі ўжо такія дываны і ўпрыгожылі імі кватэры. Многія зарубежныя сябры, пабываўшы ў Маскве на Сусветным фестывалі моладзі, напэўна, павязуць да сябе на радзіму разам з іншымі сувенірамі і віцебскія фестывальныя дываны.

Творчым поспехам як майм, так і ўсяго калектыву камбіната з'явілася стварэнне арыгінальнага дывана да 250-годдзя Ленінграда, у падарунак працоўным горада-героя.

Нядайна зданы ў вытворчасць новыя ўзоры рускага, азербайджанскага, латышскага, беларускага жакардавых і набіўных дываноў, створаныя Зояй Лудоне, Тамарай Гусевай і Ганнай Саленікавай. Няма сумнення, што гэтыя дываны будуць мець вялікі поспех.

Да слайнага саракагоддзе Вялікага Каstryчніка рыхтуеца прыгожы жакардавы дыван паводле майго рысунка. У цэнтры — герб Совецкага Саюза, акаймаваны каласамі пшаніцы, галінкамі дубу, кветкамі канюшыны, ільну. У верхній частцы дывана — флагі ўсіх пятнаццаці рэспублік. Унізе на фоне блакітнага неба ўзвышаецца будынак Смольнага, над шпілем якога лунае чырвоны сцяг. На дыване вытканы знамянальныя даты «1917—1957 гг.».

Мастакі майстэрні стварылі 11 новых прыгожых рысункаў дываноў, якія будуць асвоены вытворчасцю да слайнага юбілею совецкай дзяржавы.

**Вера СЕНЬКІНА,**  
загадчыца мастацкай майстэрні  
Віцебскага дывановага камбіната.

**A** СІРАЦЕЛА я рана. Чацвёра нас малых засталося на выхаванні ў бабулі. Як пракарміць такую чараду? Вось і пайшла я ў заработка з восьмі год. Батрачыла ў памешчыка Сальцэвіча. Карміла і даіла кароў, прыбрала хлеў, а потым і пакоі. Ад непасільней працы за дзень без памяці завальвалася ў свой закутак.

Служыў у пана за каваля сусед з нашай вёскі. Бачыў ён, як я гібею на панскай катарзе, і папярэдзіў бабулю:

— Забярыце дзяўчынку, а то замардуюць яе!

Перапалохалася бабка і пайшла пеша за сорак вёрст у маёнтак. Тыдзень дабіралася. Пан ад «шчодрасці» сваёй даў бабцы пяць рублёў за чатыры гады маёй работы.

З гэтymі грашымі і накіравала ся я ў далёкае падарожжа не пісьменнай дванаццацігадовай дзяўчынкай з Лёзененскага павету Віцебскай губерні.

Прыехала ў Петраград у пачатку 1905 года. Далі мне адрес нашай зямлячки, якая выйшла замуж за піцерскага рамізініка. Праўду кажуць, што гора ды галеча згуртоўваюць людзей: не была яна мне ні сваячкай, ні нават знаёмай, а прыняла і прытуліла як родную. Уладзіла мяне ў нянікі да купца. Там добра спазнала я, што такое дакоры ды вокрыкі, загады ды ў каршэнь.

Настану трывожны час. Зямлячка мая хадзіла да царскага палаца, бачыла крывавую расправу з рабочымі, жанчынамі, дзецьмі. Памятаю, як урачыста збиралася яна ранкам, адзела лепшую сукенку, а неўзабаве ўбегла ў хату бледная, разгубленая, з крикам: «Страляюць! Забіваюць! Цар загадаў!». Я спалохлася і яе галашэння і выглядзу бегшых у роспачы людзей.

Тады я сэрцам адчула, што цар супроць народа, што рабочыя, як і батракі на вёсцы, церпяць тую-ж эксплуатацыю. Прыходзілі да нас суседзі. Я пачала прыслухоўвацца да іх размоў аб роўнасці, братэрстве і свабодзе і сваім дзіцячым разумам да многага даходзіць. Навучылася чытаць, цікавілася тым, што пішуць у газетах, у часопісах.

Новая хвала абурэння працяглалася па Піцеры, калі ў 1912 годзе дайшлі сюды весткі аб расстрэле на Ленскіх кампаніях. Тады я ўпершыню пачула пра Леніна, упершыню чытала яго палітычныя слова ў абарону ленскіх рабочых. Рабочыя ўжо тады называлі яго правадыром партыі.

К тому часу я працавала ўжо на кансервавым заводзе «Экстроль», які належалі ведамству. Выконвала абавязкі касіра-інкасатора. Кожны дзень пад аховай салдат ездзіла па мясных крамах, якія былі падначалены заводу, і збірала іх дзённую выручку. Часам выдавала рабочым зарплату. Ім плацілі літаральна грашы за тыдзень цяжкай працы ў гарачых душных цэхах, дзе яны прастойвалі па 12 гадзін у суткі. Мне няёмка было глядзець ім у очы. Адчувала сябетак, быццам украла ў іх палову заработка.

Я не магла яшчэ знайсці дарогу да партыі, але прагнала кожнага выпадку, каб пачуць што-небудзь новае аб барацьбе рабочых, аб Леніне. Наш завод знаходзіўся пад венізаванай аховай, таму партыйнаму агітатару цяжка было троціць да нас. Ды і рабочыя, відаць, не вельмі мне давяралі, лічылі прыслужніцай начальніцтва.

Пачалася імперыялістычная вайна. На заводзе ў асноўным працавалі жанчыны. Схуднелыя, знесіленае, з глыбока ўпалымі вачымі выходзілі яны з заводскага двара.

Можна было заўважыць, як распальвалася атмасфера, як рэволюцыя нізваліся рабочыя, якім партыя цярпліва тлумачыла пагібелльны сэнс імперыялістычнай вайны.

Лютайская рэволюцыя пранеслася па краіне ўраганам.

У той дзень, як і звычайна, ехала я з аховай салдат збіральніцай выручку. Раптам з боку Садовай пачулася страляніна.



У горадзе Маладзечна пражывае пенсіянерка Ядвіга Новік, член КПСС з 1919 года. У 1917 годзе, будучы ў Пецербурзе, яна прымала ўдзел у Лютайскай і Каstryчніцкай рэволюцыях. Бачыла В. I. Леніна, чула яго выступленні. Ніжэй мы друкуем успаміны Я. Г. Новік.

## Памятныя сустрэчы

Бачу: бягуць людзі, хто ў кірунку стрэлаў, хто назад. Нам крычаць: «Зварочвай убок! Праезду няма!» Я злезла з павозкі і разам з натоўпам пабегла да Неўскага. Да нас дадзілася група чорнасоценцаў і пачала рабаваць магазіны. Не памятаю, адкуль у мяне смелася ўзялася, але я закрычала: «Магазін не рабуйце! Прадукты патрэбны рабочым, рэволюцыйнаму гарнізону». Рабочыя падтрымалі мяне і адцяснілі грабежнікаў.

А на заводзе ў гэты час пачаўся сабатаж. Начальнік гаварыў рабочым:

— Кідайце працаўцаў: усё роўна вам ніхто не заплаціць, большэвікі забіраюць усё!

Я не стрывалася:

— Хто не хоча працаўцаў, няхай кідае работу. А завод не спыніцца: рабочым, рэволюцыі патрэбны працу!

Большэвікам верылі. Склікалі сход, выбралі рабочае кірауніцтва і контроль. Начальнік уцёк на сваёй аўтамашыне. Завод працягваў работу.

У горадзе стыхійна ўзнікалі мітынгі. Прамоўцы розных партый стараліся прыцягнуць піцерцаў на свой бок. Выступалі і агітаторы-большэвікі. Нарэшце, захваляваўся ўесь горад: чакалі прыезду з эміграцыі Владзіміра Ільіча Леніна.

У той вечар я, як і ўсе, накіравалася на Фінляндскі вакзал. На плошчы было ўжо мора людзей, луналі ў паветры чырвоныя сцягі. Цягнік пазніўся, але ўсім так хацелася сустрэць Леніна, што гатовы былі стаяць усю ноч. Калі Ленін з'явіўся на плошчы, у мяне быццам вырасла крылле, нешта ўзняло мяне, аднекуль прыліла вялікая сіла. Людзі ў радасці кідалі ўгору шапкі, падымалі руки.

Сэнс прамовы Леніна перадаваўся з вуснаў у вусны. Усе з натхненнем паўтаралі яго слова: «Няхай жыве соцыялістычная рэволюцыя!».

З прыездам Леніна пачалася актыўная барацьба за пролетарскую рэволюцыю.

Мне хочацца расказаць, як я сустрэлася з Ленінам у 1919 годзе.

Фронт патрабаваў людзей. Ужо мала было чырвонагвардзейскіх атрадаў, каб даць ворагу адпор. Супроць маладой Советскай рэспублікі контррэволюцыя павяла рэгулярную армію. Партыя зварнулася да працоўных з заклікам: «Усе на абарону совецкай улады!». Петраградскі пролетарыят фарміраваў палкі і дывізіі і пасылаў на фронт. Для ўмацавання совецкай улады на Доне і арганізацыі харчовай дапамогі галадаючаму Піцеру сформіраваўся першы петраградскі эшалон добраахвотнікаў. Уключылі ў яго і мяне. У Маскве эшалон затрымаліся на некалькі дзён. Кожны марыў пабачыць Владзіміра Ільіча.

Як зараз памятаю: была сонечная майская раніца. Я з групай жанчын стаяла каля вагона. Раптам пад'ехала легкавая машына, і з яе вышаў Ленін. Ішоў ён па пероне ў лёгкім паліто наросхрыст, у кепцы. Вестка аб прыбыцці Леніна маланкай абляцела эшалон. Усе высыпалі з вагона.

Ільіч ветліва прывітаўся з намі. Мы абступілі яго цесным колам. Нехта прынёс крэсла. Ленін узняўся на яго і зварнуўся да нас з прамовай. Гаварыў ён пооста, без прыкрас. Я добра бачыла яго і чула кожнае слова. Яны глыбока западалі ў свядомасць, і незразумелае рабілася ясным. Ільіч, не тоячы, расказаў нам пра цяжкае становішча ў краіне і ў прыватнасці

на Доне. Ён гаварыў, што бядняцка-серадняцкае казацтва прыме нас, пасланцаў Піцера, з раскрытымі абдымкамі, а ворагі будуць са зброяй у руках сачыць з-за вугла за кожным нашым крокам.

Владзімір Ільіч прасіў, каб мы рассказалі народу праўду аб совецкай уладзе, заваявалі яго давер'е.

— Петраградскім рабочым,—гаварыў ён,— даручана важная і нялёгкая справа. Многія казакі пайшлі з Дзенікіным, кінуўшы гаспадарку на волю лёсу. Зямля не засяваецца, жывёла дзічэе ў стэпе. Усё гэта трэба прыбраць да рук. Вы павінны несці ідэі совецкай улады ў масы казацтва. У гэтым ваш абавязак. Гэтага чакае ад вас рэволюцыя.

Словы Леніна дапамаглі нам правільна зразумець задачу, улілі ў нас жыватворчую сілу, дадалі энергіі, натхнілі на самаадданую барацьбу. Калі мы прыехалі на Дон, то нам здалося, што Ільіч сам пабываў тут, бачыў усё на ўласныя очы.

Мне давялося працаўцаць у Вольску і ў раёне Азова палітрукам 139 эвакапункта і шпітала № 4. Праз эвакапункт праходзіла шмат людзей: раненыя з фронта і паздаравеўшыя на фронт. У цяжкую хвіліну трэба было іх падбадзёрыць, уся-

ліць упэўненасць у перамогу. І колькі сілы надаваў мне заўсёды ленінскі наказ! Я не раз рассказала чырвонаармейцам, казакам пра маю сустрэчу з Леніным, пра яго мудрыя слова, пра яго прастату і скромнасць. Наказ Леніна дапамог нам даць дастойны адпор дэмагогам з асяроддзя анархістаў, меншавікоў і эсэраў, якія прарабавалі спекуляваць на цяжкасцях, што пераносіла тады краіна.

У Вольску ў 1919 годзе я ўступіла ў партыю. Мяне там некалькі разоў выбіралі старшынёй партыйнай ячэйкі.

На Доне я прабыла да 1922 года. Вярнуўшыся на радзіму, працевала загадчыцай жонадзела ў Гарадоцкім раёне, займала розныя іншыя пасады па партыйнай лініі. Усё жыцце старалася добрасумленна выконваць даручэнні партыі. Затым я атрымліваю персанальную пенсію.

Владзімір Ільіч надаваў велізарнае значэнне адзінству ради партыі і ніколі нікому не дараўваш парушэння гэтага адзінства. Вельмі добра, што Цэнтральны Камітэт здолеў своечасова выкрыць антыпартыйную группу Маленкова, Кагановіча, Молатава, якія пасягнулі на непарушнае адзінства партыі. Радасна ўсведамляць, што няма такой сілы, якая здолела бы парушыць сувязь партыі з народам.



Гераічныя справы Совецкай Арміі заўсёды будуць гордасцю і славай совецкага народа.

Велізарную цікавасць у нашых людзей выклікаюць творы мастацтва, якія рассказваюць аб легендарных баявых паходах і сражэннях, аб герайзме байцоў і камандзіраў у суроўыя гады грамадзянскай вайны.

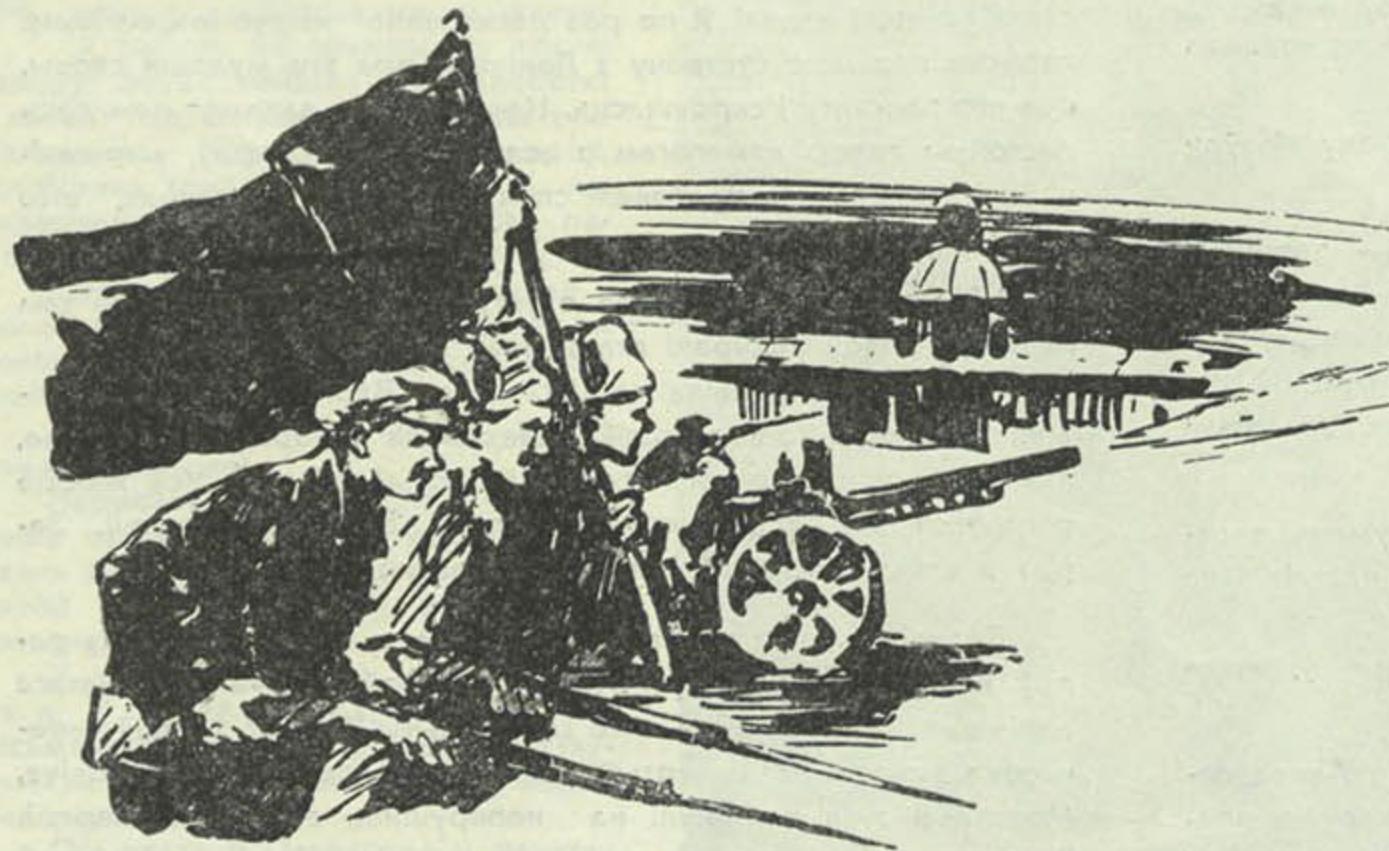
Сярод карцін, напісаных на тэмы грамадзянскай вайны,

самае пачэснае месца займаюць палотны Мітрафана Барысавіча Грэкава.

Сведка і ўдзельнік паходаў Першай Коннай арміі М. Б. Грэкаў у сваіх шматлікіх творах расказаў пра баявую справы апетай народам «Конніцы Будзённага».

На карціне «Жлобінцы пад Новачэркаскам» мастак уважае баявую атаку будзёнаўцаў у тыя незабытныя дні.

Мал. А. Паслядовіч



А. СЕРАФІМОВІЧ

# Дзве смерці

Апавяданне выдатнага совецкага пісьменніка Александра Серафімовіча «Дзве смерці» пераносіць нас у напружаную атмасферу мужных і суровых дзён барацьбы за Каstryчнік. У гэтым апавяданні пісьменнік расказвае аб tym, як прыйшла ў рэвалюцыю і загінула за вялікую справу вызвалення народа звычайная непрыметная дзяўчына, адна з многіх безыменных герайн рэвалюцыі.

У МАСКОЎСКІ Совет, у штаб прыйшла шэрвакая дзяўчына ў хустачы.

Неба было каstryчніцкае, грознае, і па халодных мокрых дахах, паміж комінаў, поўзалі юнкеры і знімалі вінтавачнымі стрэламі неасцярожных на Совецкай плошчы.

Дзяўчына сказала:

— Я нічым не могу быць карыснай рэвалюцыі. Я хацела-б дастаўляць вам у штаб весткі аб юнкерах. Сястрой—я не ўмею, ды сяцёр у вас многа. Ды і біцца таксама—ніколі не трymала зброй. І вось, калі дасцё пропуск, я буду вам прыносіць звесткі.

Таварыш, з маўзерам за поясам, у зашмальцаванай скурэнцы, з тваром, які праваліўся ад бяссонных начэй і сухотаў, неадступна ўглядываючыся ў яе, сказаў:

— Ашукаеце нас, расстряляем. Вы разумееце? Адкрыюць там, вас расстраляюць. Ашукаеце нас, расстряляем тут!

— Ведаю.

— Ды вы ўзважылі ўсё?

Яна паправіла хусцінку на галаве.

— Вы дайце мне пропуск на ўсе паслы і дакумент, што я—афіцэрская дачка.

Яе запрасілі ў асобны пакой, да дзвярэй прыставілі вартавога.

За вокнамі на плошчы зноў пасыпаліся стрэлы—наляцеў юнкерскі бранявік, пастряляў, пакаціў.

— А чорт яе ведае... Даведкі навёў, але што даведкі,—гаварыў з праваліўшымся сухотным тварам таварыш,—вядома, можа падвесці. Ну, але дадзім. Шмат яна пра нас не здолее там расказаць. А пападзеца—прыстукнем.

Ёй выдалі фальшивыя дакументы, і яна пайшла на Арбат у Александраўскую вучылішча, паказваючы на рагах вуліц пропуск чырвонаармейцам.

На Знаменцы яна чырвоны пропуск схавала. Яе абкружылі юнкеры і аднялі ў вучылішча ў дзяжурную.

— Я хачу папрацаваць сястрой. Мой бацька забіты ў германскую вайну, калі Самсонаў адступаў. А два браты на Доне ў казачых часцях. Я тут з маленькой сястрой.

— Вельмі добра, цудоўна. Мы рады. У нашай цяжкай барацьбе за вялікую Расію мы рады шчырай дапамозе кожнага высокароднага патрыёта. А вы—дачка афіцэра. Калі ласка!

Яе правялі ў гасцінную. Прынеслі чай.

А дзяжурны афіцэр гаварыў юнкери, што стаяў перад ім:

— Вось што, Сцяпанаў, апраніцесься рабочым. Прабярыцесься на Пакроўку. Вось адрес. Даведайцесь падрабязна пра дзяўчыну, якая ў нас сядзіць.

Сцяпанаў пайшоў, апрануў паліто з крылавай дзірачкай на грудзях—толькі што знялі з забітага рабочага. Надзеў

яго штаны, падраныя боты, шапку і ў прыцемках накіраваўся на Пакроўку.

Там яму сказаў нейкі рыжы, кудлаты грамадзянін, дзіўна паводзячы вачымі:

— Так, жыве ў другім нумары нейкай. З сястрычкай, маленькай. Буржуйка чортава!

— Дзе яна зараз?

— Ды вось з раніцы няма. Арыштавалі, мабыць. Дачка штабс-капітана, гэта ўжо язва... А вам навошта яна?

— Ды тут ейная прыслуга была з адной вёскі з намі. Дык пабачыць хацеў. Бывайце!

Уначы, вярнуўшыся з пастоў, юнкеры акружылі шэрвакую дзяўчыну жывеючай увагай. Даставалі пірожнага, цукерак. Адзін стаў бойка іграць на раялі; другі, скліўшы калена, смеючыся, падаў букет.

— Разнясем усю гэтую хамскую арду! Мы ім добра насыпалі. А заўтра ўначы ўдарым ад Смаленскага рынку так, толькі пер'е пасыплеца!

Раніцай яе павялі ў лазарэт на перавязкі.

Калі праходзілі міма белай сцяны, у вочы кінулася: каля сцяны ў ружовай паркалёвой кашулі, з адкінутай галавой ляжаў рабочы—боты ў гразі, падэшвы пратаптаныя, над левым вокаў цёмная дзірачка.

— Шпіён!—кінуў юнкер, праходзячы і не зірнуўшы.—Злавілі.

Дзяўчына цэлы дзень працавала ў лазарэце мякка і спрытна, і раненая ўдзячна глядзелі ў яе шэрыя цёмна-запушаныя вочы:

— Дзякую, сястрыца.

На другую ноч адпрацілася дадому.

— Ды куды вы? Падумайце, небяспечна-ж. Цяпер на кожным рагу падпільноўваюць. Як з нашай зоны выйдзіце, зараз вас скопяць хамы, а то і падстрэляць без доўгіх размоў.

— Я ім дакументы пакажу, я—мірная. Я не могу. Там сястрычка. Бог ведае, што з ёй! Душа зблелася...

— Ну, так, маленькая сястра. Гэта, канешне, так. Але я вам дам двух юнкераў, праводзячы.

— Не, не, не...—спалохана працягнула рукі.—Я адна... я адна... Я нічога не баяўся.

Той пільна паглядзеў.

— Гм... так... Ну, што-ж... Ідзіце.

«Ружовая кашуля, і над вокаў цёмная дзірка... галава адкінута...».

Дзяўчына выйшла з варот і адразу пагрузілася ў акіян цемры—ні рысачкі, ні намёку, ні гуку.

Яна пайшла наўскасяк ад вучылішча праз Арбацкую плошчу да Арбацкіх варот. З ёю ішоў маленькі круг цемры, у якім яна распазнавала сваю постаць. Больш нічога—яна адна ва ўсім свеце.

Не было страху. Толькі ўнутры ўсё напружвалася.

У дзяцінстве, бывала, забярэцца да бацькі, калі ён пойдзе: здыме з дывана над ложкам гітару, усядзеца з нагамі і пачынае патынъкаўца струною і ўсё падцягвае калок, і ўсё танчэй, ўсё вышэй струнная скарга, ўсё нязносней. Тонкай сутаргай, якая ўсмоктваецца ў сэрца,—ци-ци-ци-і... Ай лопне, не вытрымае... І мурашкі бягуць па спіне, а на маленькім ілбе пацеркі... І гэта прыносіла ашаламляльную, ні з чым не параўнальную асалоду.

Так ішла ў цемры, і не было страху, і ўсё павышалася тоненка: ці-ци-ци-... і няясна распазнавала сваю цёмную постась.

І раптам працягнула руку—сцяна дома. Жах разліўся расслабляючай стомай па ўсім целе, і пацеркамі, як тады, у дзяцінстве, выступіў пот. Сцяна дома, а тут павінна быць рашотка бульвару. Знаныць, заблудзіла. Ну, што-ж такое—зараз знайдзе кірунак. А зубы ляскалі нястрымнымі ўнутранымі дрыжыкамі. Нехта насмешліва нахіляўся і шаптаў:

— Дык гэта-ж пачатак канца... Не разумееш?.. Ты думаеш, толькі заблудзілася, а гэта пач...

Яна неchalавечым намаганнем разблытае: справа Знаменка, злева бульвар... Яна, відаць, узяла паміж імі. Прасягнула рукі—слуп. Тэлеграфны? З дрыготкім сэрцам апусцілася на калені, памацала па зямлі, пальцы ткнуліся ў халоднае мокрае жалеза... Рашотка, бульвар. Разам зваліўся цяжар. Яна спакойна паднялася і... задрыжэла.

...Усё варушылася навокал—цьмяна, невыразна, губляючыся, зноў узнікаючы. Усё варушылася: і будынкі, і сцены, і дрэвы. Трамвайнія мачты, рэйкі варушыліся крывава-чырвоныя ў крывава-чырвонай цемры. І цемра варушылася мутна-чырвоная. І хмары, нізка звесіўшыся, палыхалі, крывавыя.

Яна ішла туды, адкуль лілося гэтае маўклівае палыханне. Ішла да Нікіцкіх варот. Дзіўна, чаму яе дагэтуль ніхто не аклікнуў, не спыніў. У чарноце варот, пад'ездад, вуглоў—ведае—затаіліся дзоры, не спускаюць з яе вачэй. Яна ўся на віду, ідзе, аблітая чырвоным палыханнем, ідзе сярод палыхаочага.

Спакойна ідзе, сціскаючы ў адной руцэ пропуск белых, у другой—чырвоных. Хто аклікне, таму і пакажа адпаведны пропуск. Навокал пуста, толькі без стомы жалобна-чырвонае нямое палыханне. На Нікіцкай жудасна бушавала. Раз'юшаныя языкі ўпіваліся ў барвована-нізкія хмары, па якіх бушавалі клубы барвовага дыму. Велізарны дом на скроў свяціўся распаленым асяляплянным светлом. І ў гэтym сліпучым распаленні ўсё, шалёна дрыжучы, раз'юшана неслася ў хмары; толькі, як чорны шкілет, нерухома чарнелі бэлькі, рэйкі, сцены. І ўсё так-жа раз'юшана свяціліся скразныя вокны.

Да хмар несліся іскры хвастатай чырвонай птушкі, трэск і няспынны расплены шэпт—шэпт, які пакрываў сабою ўсё навокал.

Дзяўчына азірнулася. Горад тануў у змроку. Горад з незлічонымі будынкамі, званіцамі, плошчамі, скверамі, тэатрамі, публічнымі дамамі—знік. Стаяў гмах змроку.

І ў гэтай неабсяжнасці—маўчанне, і ў маўчанні—затоенасць: вось—вось выбухне, чаму няма імя. Але стаяла маўчанне, і ў маўчанні—чаканне. І дзяўчыне стала жудасна.

Няспецна аблівала спякотай. Яна пайшла наўскасяк... і як толькі дайшла да цёмнага вугла, высунулася прысадзістая постась і на штыку зайграў водбліск.

— Куды? Хто такая?..

Яна спынілася і паглядзела. Забылася, у якой руцэ які пропуск. Хвіліна хістання цягнулася. Дула ўзнялося на ўзоровень грудзей.



— Што-ж гэта? Хацела працягнуць правую і нечакана для сябе працягнула сутаргава левую далонь і раскрыла.

У ёй ляжаў юнкерскі пропуск.

Ён адставіў вінтоўку і нязграбна, непаслухмянымі пальцамі пачаў распраўляць. Яна задрыжэла дробнымі, ніколі нязведенымі ёю дрыжыкамі. З трэскам ззаду вырваўся з пажарышча сноп іскраў, сутаргава асвятліўшы... На каравай далоні ляжаў юнкерскі пропуск... дагары нагамі...

«Уфф, т-ты... непісьменны!»

— На.

Яна заціснула праклятую паперку.

— Куды ідзеш?—наўздангон ёй.

— У штаб... у Совет.

— Завулкамі ідзі, а то цокнучы.

...У штабе яе сустрэлі ўважліва: весткі былі вельмі каштоўныя. Усе ветліва загаварылі з ёю, распыталі. У скурэнцы, з сухотным тваром, ласкова ёй усміхніліся:

— Ну, малайчына дзеўка! Глядзі толькі, не сарвіся...

У прыцемках, калі страляніна пачала

сціхаць, яна зноў пайшла на Арбат. У лазарэт усё падвозілі і падвозілі раненых з раёна. Атака юнкераў ад Смаленскага рынку была адбіта; яны панеслі страты.

Цэлую ноч дзяўчына са стомленым, схуднелым тварам перавязвала, пайлі, папраўляла бінты, і раненыя ўдзячна сачылі за ёй вачыма. На досвітку ў лазарэт уварваўся юнкер, без шапкі, у рабочым касцюме, ускудлачаны, са скрыленим тварам.

Ён падскочыў да дзяўчыны:

— Вось... гэтая... патаскуха... прадала...

Яна адхінуліся, бледная, як палатно, потым твар заліла смяротная фарба, і яна закрычала:

— Вы... вы рабочых забіваце! Яны рвуцца з страшэннай долі... У мяне... я не ўмее зброяй, вось я вас забівала...

Яе вывелі да белай сцяны, і яна паслухмяна лягла з двума кулямі ў сэрцы на тое месца, дзе ляжаў рабочы ў паркальёвай кашулі. І пакуль не павезлі яе, шэрыя апушчаныя вочы няспынна глядзелі ў каstryчніцкае суровое і грознае неба.



# П е р а м о ж щ а

**З**А АКНОМ пад халодным асенім ветрам нявесела шумела адзінока дрэва. Зрываючыся з аголеных галінак, буйныя краплі дажджу парывіста стукалі ў вузкія шыбы.

Пасяджэнне зацягнулася да позняга вечара. Праўленне разглядала пытанне аб стойлавым утрыманні жывёлы. Старшыня Міхail Галалобаў, пасланец партыі, паставіў перад праўленнем неяк незвычайна пытанне: што належыць зрабіць, каб з пачаткам стойлавага утрымання вывесці жывёлагадоўлю на шырокі шлях?

У памяшканні было накурана і душна, як у бліндажы перад наступленнем.

— А цяпер яшчэ адно пытанне,—сказаў старшыня.—Каму мы даручым даглядаць кароў, якіх закупілі ў суседзяў?

Сёй-той з прысутных усміхнуўся. Да-стайлена днёмі ў калгас каровы бураватвійскай пароды, худыя і знясіленыя, з падцягнутым і пустым вымем, не ўнушалі давер'я.

— Калі справа ідзе аб лепшым жывёлагодзінне,—зазначыў загадчык фермы,—дык даручым догляд старэйшай даярцы Мар'і Ткачовай.

З месца паднялася сэрэдніх год жанчына.

— Я не згодна мяняць сваю группу кароў,—адказала яна.—Няхай кожная надоіць па столькі, дык спраза пойдзе добра.

Гэта была Мар'я Ткачова. Яна з дакорам зірнула на загадчыка фермы і села.

— Яшчэ раз пытаюся ў членаў праўлення,—быццам не заўважыўши пярэчання, сказаў старшыня,—ці ёсьць у нас лепшая даярка, чым Ткачова? Няма? Тады хто за тое, каб новую группу кароў аддаць на дogleяд Ткачовай? Аднагалосна...

Не дачакаўшыся канца пасяджэння, пакрыўданая і разгубленая, Мар'я Якаўлеўна непрыкметна пакінула памяшканне. Яна ішла, не разбираючы дарогі, не зважаючы на надвор'е. І толькі гумавыя боты, цёплая хустка і целагрэйка ахоўвалі яе ад асенняга дажджу і ветру. «Пакрыўдзілі. Ні за што пакрыўдзілі», — хваливалася яна.

У хаце Мар'ю Якаўлеўну чакалі дачка і сын. Заглядаючы ў пахмуры твар маці, Люся і Нікалай так і не разбралі, ці то сцякалі з яго непаслухмияня слязінкі, ці толькі краплі дажджу.

— Што было на праўленні, мама?

— Нічога асаблівага, сынку...

Ранкам, калі старшыня зайшоў на ферму, ён на хвіліну разгубіўся. Ткачова даіла сваіх ранейшых кароў, а «латвійкі» стаялі не ёшы і з зайдрасцю пазіралі, як суседкі на поўны рот жавалі мурожнае сена.

— У чым справа, Ткачова?—спытаў старшыня.—Чаму ваши каровы не доеўны?

— Мае падоены. А гэтых я не прыimala.

— Але-ж праўленне вам даручыла...  
— Без маёй згоды?

— Тады вось што, таварыш Ткачова, да новага пасяджэння адхіляю вас ад работы на ферме.

— Ваша справа, Міхail Нікіфаравіч.



Мар'я Якаўлеўна Ткачова.

— I тое добра,—пасмяяліся сяброўкі.  
У гэты час ля варот кароўніка пачуўся голас фуражыра:

— Ткачова! Ідзіце прымаць кармы.

— Якія там кармы? Скідай сена ля варот!

— Ды тут не сена, а нешта лепшае.  
Старшыня загадаў прывезці для тваіх шэра-бурых хлеб ды бульбу.

— Што ты выдумаў?—у адзін голас за-крычалі даяркі і са здзіўленнем пады-шлі да фурманкі. І сапраўды там ляжала бульба і добрая клунка субару.

— Гэта проста дзівацтва!—абураліся даяркі.—Не можа быць, каб праўленне дазволіла бульбу і хлеб скормліваць жывёле...

— Не хвалюцеся, грамадзянчакі,—з хітрай усмешкай адказаў фуражыр. (Ён, відаць, і сам быў нездаволены такой шчодрасцю).—Не хвалюцеся! Міхail Нікіфаравіч абяцаў, што з новага гаспадарчага года ўсе нашы каровы будуть есці хлеб і бульбу ды яшчэ кукурузны сілас, і ўсё—у патройнай меры!

Атрымаўшы для кароў падмацаванне ў сакавітых кармах і канцэнтатах, Мар'я Якаўлеўна шчыра ўзялася за працу. Вывучыўшы асаблівасці сваіх латвіек, да кожнай мела асобны падыход. Старанна чысціла жывёлу, масіравала вымія, мяняла падсцілку, строга сачыла за праўільным і рознастайным кармленнем. З ростам укорыленасці павялічваліся на-доі. Спачатку Ткачова даіла кароў два разы, потым стала даіць па трох разы ў дзень.

Акурат у гэты час ёй і спатрэбілася дапамога. Сын Нікалай штодня прыходзіў на ферму, прыгледзіў да працы маці, прывучаў жывёлу да сябе, дапамагаў чысціць кароў, закладваў кармы, выводзіў на вадапой, а потым нават на-вучіўся і даіць. Таварышы па школе дзівіліся новаму жывёлагодзінству, а некаторыя пасмейваліся: «Малады даяр!». Але ініцыятыву комсамольца горача пад-тримаў і высока ацаніў старшыня праўлення. «Малайчына, Ткачоў! — заўва-жыў Міхail Нікіфаравіч пры сустрэчы.—Вучыся ў школе, вучыся ў жыцці. Скончыш дзесяцігодку — абавязкова пашлем вучыцца далей: у зоатэхніку, а можа і ў інстытут».

У хуткім часе на жывёлагадоўчу ферму прыйшлі сябры Колі Ткачова. Цяпер на ферме працуе дзесяць комса-мольцаў. Сярод іх Каця Жаранкова і Ве-ра Ткачова—лепшая даяркі вобласці.

У той, 1955—1956 год, Мар'я Ткачова атрымала першую перамогу: ад кожнай фуражной каровы надаіла па 3.860 кг ма-лака, заняўшы другое месца ў соцыялістычным спаборніцтве даярак вобласці.

Мінулы гаспадарчы год быў пералом-ным для хлебаробаў калгаса «Зара»: грашовых прыбыткаў калгас атрымаў 2 мільёны 250 тысяч рублёў, значна павысіліся ўраджаі збожжа, бульбы, ільну. Пабудавалі ўласную электрастан-цыю. Электрычнасць і радыё трывала ўвайшлі ў быт. Зараз у калгасе электры-фікаваны жывёлагадоўчыя памяшканні. Высокая аплата працадня яшчэ больш

узняла працоўны энтузіазм хлебаробаў.

Сёлета, паводле перспектывнага плана, калгас будзе мець каля 4,5 мільёна рублёў прыбытку, з якіх адзін мільён дасць жывёлагадоўля. Цяпер аплата працы ў паліводчых брыгадах і на фермах праводзіцца ў залежнасці ад яе вынікаў. Калі перавесці на гроши ўсё тое, што атрымлівае, напрыклад, Мар'я Якаўлеўна за сваю шчырую працу,—гэта складзе больш тысячи рублёў у месяц.

У пачатку вясны на нарадзе жывёлагадоў аблмеркавалі пастанову ЦК КПСС «Аб падрыхтоўцы да святкавання 40-й гадавіны Вялікай Кастрычніцкай соціялістычнай рэвалюцыі». Падлічышы свае магчымасці, жывёлагодовы ўзялі новыя, павышаныя абавязкальствы: надаіць ад кожнай фуражнай каровы па 2.600 кг малака, а жывёлагодовы фермы № 1, дзе працуе Ткачова, Жаранкова і Янкова, абавязаліся надаіць у сярэднім па 5 000 кг малака ад каровы. Работнікі свінагадоўчай фермы далі слова адкарміць 900 галоў свіні і атрымаць на кожных 100 гектараў ворнай зямлі па 25 ц свініны, што ў 2,5 раза больш заштатнія.

...Кожны ранак, калі чырвонай стужкай займаецца ўсход, уваходзіць у каўронік, знімае з цвіка падойнік і падыходзіць да сваёй групы кароў Мар'я Ткачова.

— Ну, як, Брасла, прыбавіш сёння яшчэ з поўлітра?—ласкава гаворыць яна, падстаўляючы пад тугое въмя каровы падойнік. Брасла, Біёнда, Цэрыня—гэта тыя каровы, якія два гады таму назад давалі ў дзень па 3 літры малака, а цяпер—па 28—30 кг.

...На адной з апошніх нарад, адзначаючы поспехі Ткачовай, старшыня прывёў такое пароўненне: за сем месяцаў гаспадарчага года ад сваёй групы кароў Мар'я Ткачова надаіла 25 тон ма-

лака. Гэта на дзве тонны больш, чым у 1953 годзе было надоена за такі-ж час ад усіх 67 кароў фермы.

— Мар'я Якаўлеўна, — з павагай і некаторай зайдзрасцю звяртаюцца да яе маладыя даяркі. — За вамі нікому не ўгнацца.

Мар'я Якаўлеўна і сапраўды пакуль што асабліва сур'ёзных «саперніц» не мае, але ў хуткім часе яны абавязковы будуть. Узяць хоцьбы комсамолку Кацю Жаранкову. Калі Мар'я Ткачова за восем месяцаў надаіла па 3.658 кг малака ад каровы, то Каця — па 3.198, а Вера Янкова — па 2.847 кг. Разрыў яшчэ вялікі, але, прайду кажучы, у групах Веры і Каці ёсьць каровы першай лактациі.

— І гэта добра, — думае старая даярка, — што ў мяне ёсьць «саперніцы». Інакш праца здавалася-б не цікавай.

Мар'я Якаўлеўна прыемна яшчэ і тое, што Вера і Каця — яе вучаніцы.

А. ГРАМЫКА.  
Вуда-Кашалёўскі раён.



Лепшая даярка калгаса імя Мікаяна. Гомельскага раёна комсамолка Людміла Бярэзкіна. На здымку: Людміла Бярэзкіна за раздачай сіласу.

Фото Ф. Раманава.

## ЛЕПШЫ ДАРАДЧЫК

БОЛЬШ года назад Валянціну Калібераву прызначылі зоатэхнікам у калгас «Пяцігодка». Непрыглядна выглядала тады грамадская жывёлагадоўля калгаса. Новы зоатэхнік Валянціна Нікітаўна сабрала ўсіх работнікаў ферм буйнай рагатай жывёл. Простымі і душэўнымі словамі растлумачыла яна жывёлагодовам сэнс рашэння XX з'езду Комуністычнай партыі ў галіне жывёлагадоўлі, паведаміла аб вопыце работы знатных жывёлагодоводаў краіны. З упэўненасцю закончыла гутарку:

— Цяжкія ў нас стварыліся ўмовы. Але калі кожны моцна восьмееца за даручаны ўчастак работы, то і ў нас справы з вытворчасцю малака хутка паправяшца.

Шчырая гутарка спадабалася даяркам. Яны зразумелі, што новы зоатэхнік будзе іх лепшым дарадчыкам і памочнікам.

Разам з даяркамі Валянціна Нікітаўна ўзяла на ўлік кармы і склала рацыёны, парушаць якія

катэгарычна забаранялася. Гэта дало магчымасць зберагчы жывёлу да пашы. Як толькі каровы выйшлі на пашу, калгас пачаў з кожным днём адпраўляць дзяржаве ўсё больш малака.

Па намаганню Валянціны Нікітаўны праўленне калгаса ўпершыню выдзеліла для летніх падкормкі кароў вялікі ўчастак азімага жыта і некалькі гектараў канюшыны.

Яшчэ ў лагчынах ляжаў снег, яшчэ па начах скоўвала лёдам ручайнікі і лужыны, а Каліберава ўжо аглядала кожны кавалак калгаснай зямлі. А потым на праўленні катэгарычна прапанавала:

— Урочышча Валожынку трэба адвесці для пасыбі кароў.

— Гэта-ж ад фермы больш чатырох кілометраў! — здзівіліся прысутныя.

— Адлегласць значэння не мае. Трэба арганізаваць лагернае ўтрыманне дойнага статку, — раслумачыла зоатэхнік.

Валожынка як нельга лепш

падыходзіла. Там і трава ўсё лета добра расце, і чистай вады ўвесь, а ў спякотныя дні ёсьць дзе жывёлу схаваць. Для кароў пабудавалі загоны з плятнёў. Добрую будыніну атрымалі пастухі на выпадак дрэннага надвор'я і для начнога адпачынку.

Умелое кармленне і догляд жывёлы садзейнічалі павышенню надояў. Летасць сярэдні надой на кожную фуражную карову павялічыўся на 544 кілограмы. Амаль удвая больш залеташняга надаілі ад сваіх кароў Марына Касянкова, Ірына Анціпенка і Мар'я Сяверына.

За рэзкае павелічэнне надояў калгасу «Пяцігодка» ў мінулым годзе прысуджаны пераходны Чырвоны сцяг Чавускага райкома партыі і райвыканкама. Такая высокая ацэнка — добрасумленай працы натхніла даярак.

У адказ на заклік партыі і ўрада жывёлагодовы рашылі ў наступным годзе дагнаць і пераўгнаць ЗША па вытворчасці малака і ў 1959 годзе — па вытворчасці мяса на душу насельніцтва.

Н. АНЮКОЎ.

Магілёўская вобласць.



Урачыстас адкрыццё фестывалю на Цэнтральным стадыёне імя В. І. Леніна. На здымку: прадстаўнік Кітайскай Народной Рэспублікі на стадыёне.

## Мір, дружба, любоў

КОЖНЫ, на чию долю выпала шчасце пабываць у столцы нашай Радзімы—Маскве ў дні Шостага Сусветнага фестывалю моладзі і студэнтаў, на доўгія гады, а то і на ўсё жыццё, захавае памяць аб гэтым хвалюющим свяце маладосці і міру.

Яшчэ за некалькі дзён да таго, як пачалі з'езджацца госьці, прыгажуніа Москву апранулася ў святочнае ўбранне. Колькі вынаходлівасці, выдумкі, творчага натхнення ўнесена ў гэты цудоўны ўбор! Ідзе па шырокіх вуліцах і плошчах Москвы, захаплешася бачным, і здаецца, ніколі і ніде не было яшча такога цуда.

Горад ззяе агнямі тысяч і тысяч рознаклерных гірляндаў. Усёды — транспаранты, панно, пяціканцовые фестывальныя эмблемы — сімвал пяці мацерыкоў. Усё тут казначна, цудоўна. І калі цяжка ў словах перадаць захапленне святочным выглядам століцы, то яшчэ цяжкай расказаць пра сам фестываль — яскравую дэманстрацыю дружбы, міру і любvi народу ўсяго зямнога шара.

Вельмі добра, што мы жывем у век праграсу тэхнікі. Многае з таго, што адбывалася на фестывалі, мільёны людзей усяго свету ўбачылі, па тэлевізарах.

На Шосты Сусветны з'ехала ся больш 31 тысячи юнакоў і дзяўчын са 127 краін. Многія з дэлегатаў, каб трапіць на

фестываль, праехалі велізарныя шляхі, пераадолі вялікія перашкоды. З поўдня і поўначы, з захаду і ўсходу ехалі яны цягнікамі, плылі на караблях, ляцелі на самалётах у Москву — століцу самай міралюбівай у свеце дзяржавы, — каб ненавіснаму слоўбу «вайна» сказаць: — Не!

За многія стагодзі свайго існавання не бачыў свет больш яскрава і шчырай дэманстрацыі дружбы народу. У гасціннай Москве, як у сваім дому, адчувала сябе моладзь Польшчы і Егіпта, Ірака і Бразіліі, Англіі і Мароко, Калумбіі і Лівана, Злучаных Штатуў Амерыкі і Кітая — прадстаўнікі нацыянальнасцей і рас.

Ніколі яшчэ ні адзін горад свету не чуў такога мнства розных моў, дыялектаў, говорак, не бачыў столькі рознастайных нацыянальных касцюмаў. Людзі добра разумелі адзін другога і тады, калі по-бач не было перакладчыкаў.

Хто бачыў святочнае шэсце дэлегатаў да стадыёна ў Лужніках, хто бачыў самое свята адкрыцца фестывалю, той пекранаўся, што мова абдымкаў і пасалункаў, поціскай рук і светлын усмешак як нельга лепш перадае думкі і пачуцці людзей.

З самай раніцы 28 ліпеня 2 мільёны масківчоў выйшли настырач пасланцам свету. З вуліц, балконаў, нават з даху неслія слова прывітанія і радасці. І гасцям цяжка бы-

ло ўстаяць у машынах, каб не ўліца ў гэты бушуючы народны акян.

У людской хвалі аргенцінец Карлас Шнек убачыў бабулю, якая ветліва махала рукамі. Саскочыўша на хаду з машыны, Карлас, як сын, абняў старонку і праучула сказаць: мама. Хіба ў гэтым факце як нельга лепш не выявілася пачуццё глыбокай пашаны да простых рускіх жанчын, якія ўпісалі ў гісторыю чалавецтва яркія старонкі стойкасці і патрыятызму.

Дзяўчыне з Канады не ўдалося саскочыць з машыны. Яна іншы выказала свае пачуцці. Шырока расстаўляючы і складаючы рукі, яна нібы хадзела абняць усіх гасцінных гаспадароў століцы. Аднак і гэтага здалося ёй мала. Абевозвома рукамі дзяўчына пасыпала масківкамі гарачыя пацалункі. Такія ж абдымкі і пацалункі неслія ёй услед.

Вельмі цяжка было дабрацца ў Москву дэлегатам з Судана. Правіцелі гэтай краіны ўсяляк перашкаджалі выбранікам моладзі ў выездзе на фестываль. Але баразьбіту за мір нельга запалохаць нікім пагрозамі. У момант, калі гераічныя пасланцы Судана пад захапляючымі прывітаніямі масківчоў дабіраліся да Лужнікаў, адзін з дэлегатаў клапатліва разгрнуў невялікі партрэт Владзіміра Ільіча Леніна і горача прыціснуў яго да сэрца. Праз тысячу кілометраў пра-



Шмат сяброўскіх, гарачых поціскай рук было ў фестывальны дні. Так сустранілі і нашу, беларускую дэлегацію.



Намеснік старшыні парламента Цэйлону (кіраўнік дэлегації) П. Ченанун ставіць аўтографы ўдзельнікам фестывалю.

даца аб рабоце наших камбайнераў, бо на радзіме Лю Ін працуе на нашым, совецкім камбайні.

Тысячы ўдзельніц фестывалю слухалі ўчэвары 5 жніўня на свяце дзяўчат прывітанне Лю Ін ад імі кітайскай дэлегації.

«Мы прыехалі з розных краін, размаўляем на розных мовах, па-рознаму апранаемся, па-рознаму глядзім на многае ў жыцці. Але ва ўсіх нас, у моладзі ўсяго свету, ёсць адно агульнае жаданне — з усімі жыць у міре і дружбе. Нам патребен мір, каб развіваць наши здольнасці, таленты. Мір і дружба — наш дэвіз», —

ус্লавівана заяўляла Лю Ін. Свята дзяўчат — адна з яркіх падзеяў на фестывалі. У госьці да дзяўчат, на іх вечар, прыйшлі і людзі, убелены сіўзін.

— Ніхай не дзівіць вас, дарагі сябры, што вы ўбачылі мяне сёня тут, — сказала актыўны дзеяць міжнароднага жаночага руху, пачынальнік фестывалю, англічанка Мэры Прат. — Я прыехала сюды тым, што ў вайші асобе бачу надзею чалавецтва.

Многаму навучыліся дэлегатаў фестывалю на таварыскіх супстручках па прафесіях, па інтарэсах, у час экспкурсій і на веданні заводаў, фабрык, калгасаў, соўгасаў Масквы і Падмасквой. Вельмі цікавымі былі супстручы нашай беларускай дэлегацыі з дэлегаціямі Польшчы, Туніса, Бірмы, Італіі і іншых краін. Шмат новага даведаліся яны абы нашай распубліцы, а мы — абы іх жыцці.

А колькі новых знаёмстваў, сяброўскіх сувязей з'явілася ва ўдзельнікаў беларускай дэлегацыі!



Калектыв Гомельскага Палаца культуры выконвае беларускі народны танец «Лявоніха» на Цэнтральнym стадыёне імя В. І. Леніна.



У Советскім Камітэце ветэранаў вайны адбылася сустрэча ўдзельнікаў другой сусветнай вайны — былых партызан Італіі і Советскага Саюза. На здымку: Надзея Траян, праслаўленая партызанка з Беларусі, Герой Советскага Саюза (справа) і Карла Капоні — бытая партызанка, дэпутат італьянскага парламента.

З вялікім поспехам прыйшлі шматлікія выступленні ўдзельнікаў нашай самадзейнасці.

Бывала і так, што беларускую «Бульбу» і «Лявоніху» пазаліхваць танцевалі узбекі, казакі, італьянцы, французы.

Пабывалі многія дэлегацыі і ў Беларускім павільёне на сельскагаспадарчай выстаўцы. На самых розных мовах яны пакінулі захапляючыя запісы.

— Я рады, што бачу ўсё гэта, — піша малады англічанін.

У гэтых некалькіх словамах — глыбокі сэнс.

Мір, дружба, любоў, шчасце — слова, якія ўсюды чуляцца з вуснаў юнакоў і дзяўчат, што сабраліся на сваё цудоўнае свята. Іх завучылі папруску ўсе дэлегаты. Яны сталі самымі блізкімі, самымі дарагімі словамі. У імя захавання міру прыехала на фестываль японка з Нагасакі — Хісако Нагата. За шмат год Хісако

Плошчы і скверы, паркі і набярэжныя Масквы ператварыліся ў вялікія канцэртныя эстрады. Беларускі народны хор вёскі Азершчына Рэчыцкага раёна Гомельскай вобласці выконвае беларускія песні і танцы на адкрыты эстрадзе Маскоўскага дзяржжайнага універсітэта імя Ламаносава.

яшчэ не паправілася пасля перанесенай радыяціі. Але, не лічачыся з хваробай, яна — актыўны барацьбіт за мір — прыехала ў Москву, каб усюму свету расказаць пра жахі, якія нясе чалвецтву найвялікшае зло — атамная зброя.

«Эта не павінна паўтарыцца!» — заклікае пано на плошчы Паўстання. Жанчына з узнятай рукой рашуча ступіла ўперад, каб адвесці пагрозу новай вайны ад дзіцяці, якое прытулілася да яе каленяў. За спіной скульптуры — фатаграфіі гарадоў, ператвораных другой сусветнай вайною ў руіны. Ёсьць сярод іх і наш Мінск.

Сотні тысяч юнакоў і дзяўчат, праходзячы калія гэтай скульптуры, урачыста кляліся, што зробяць ўсё, каб гэта ніколі не паўтарылася, каб людзі ўсяго свету жылі ў дружбе і любві, каб на радасць маці раслі дзеці, каб усюды цвілі кветкі і ўсмешкі.

Аб фестывальнай Москве пээты напішуць вершы і пэмы, пісьменнікі — апавяданні і аповесці, мастакі — цудоўныя карціны. Нельга не расказаць патомкам пра гэту цудоўную сустрэчу юнацтва ўсяго свету, якое сэрцамі мільёнаў заявіла:

— Чалавецтву — мір!

#### М. УЛАДЗІМІРАВА

Кожны ўдзельнік фестывалю хоча мець на памяць аб Москве, аб фестывалі сувеніры. Нашы землякі набываюць сувеніры.



Ільнаводка калгаса імя Кірава Багушэўскага раёна Віцебскай вобласці звеннівая Ганна Варанецкая (у цэнтры) гутарыць з моладдзю Фінляндіі.



Удзельніца фестывалю з Індыі (у цэнтры) абменьваеца адрасамі з маскічкамі.

Фото В. Собалева, В. Лупейкі, В. Кунава, Е. Лулепава, П. Лісечкіна, Л. Велікіканіна і Б. Трэпетава.



# Лаўрэат Усесаюзнага конкурсу

ВЁСЦЫ Рудне-Стайбунскай, на Гомельшчыне, спрадвеку з песнай ішлі на поле, спявалі на вяселлі і хрэсьбінах, на вячорках, калі вадзілі карагоды, на заручынах і святах ураджаю; спявалі і тады, калі на сэрцы ляжала невымоўнае гора. І здаецца, што іменна пра рудне-стайбунцаў думаў Змітрок Бядуля, калі пісаў, што беларусы з дзіцячых год і да смерці спываюць свае задушэўныя песні.

Але нават і ў гэтай вёсцы не было лепшых спевакоў, чым у Гулевічаў. У сям'і спявалі і бабуля, і маці, і цётка Стасі. Доўга думала Стася, што людзі нараджаюцца з песнай і толькі пасля вучачца гаварыць.

У жыццё Станіславы Гулевіч песня ўвайшла з самых раних дзіцячых год, калі яна следам за дарослымі пачынала напіваць «Свяцёлку», «А ў полі вярбу».

Стасі было дзесяць год, калі яе «рэпутацыя» спявачкі склалася канчаткова. Дарослыя дзяўчата ахвотна запрашалі яе для запеву на вячорках і далі ёй нават права выбіраць песні. А калі дзяўчыны радыё слова «артыст» стала блізкім і зразумелым кожнаму аднавяскому, у Стасі ўзнікла мара стаць сапраўднай артысткай. Пра тое-ж (але пра сябе, каб дачка не заганарылася) часта думала і маці.

Пасляваеннае аднаўленне разбуранай калгаснай гаспадаркі на нейкі час адсунула здзяйсненне творчых планаў Станіславы.

У 1946 годзе ў вёсцы стыхійна ўзнік хор. Моладзь вырашыла інсцэніраваць народны вясельны абрэд, каб паказаць яго ў Гомелі на першым пасляваенным абласным аглядзе мастацкай самадзеянасці.



Сцэна з оперы Рымскага-Корсакава «Садко» ў пастаноўцы Беларускага дзяржаўнага ордэна Леніна Вялікага тэатра оперы і балету. У партыі Нежаты артыстка Станіслава Гулевіч.

Фото І. Салавейчыка.

На аглядзе сярод членаў журнала находзілася педагог-вакалістка Гомельскага музычнага вучылішча Мар'я Сямёнаўна Гарбачэўская. Яна звярнула ўвагу на выдатныя галасавыя даныя дзяўчыны, якая запівала ў карагодах. Так калгасніца Станіслава Гулевіч стала студэнткай музычнага вучылішча.

Прабеглі гады вучэння. На выпускным экзамене Гулевіч атрымала першую творчую перамогу. Паспяховае выкананне сцэны з оперы «Іван Сусанін» забяспечыла ёй права паступіць на вакальны факультэт Беларускай дзяржаўнай кансерваторыі.

Тут дзяўчына добра зразумела, якая велізарная праца

ляжыць за хвалючым словам «артыстка», якую адказнасць нясе мастак перад сваім сумленнем за кожную памылку ў творчым выкананні.

Але Станіславу не палохалі цяжкасці. Яна ўяўляла ўсю адказнасць перад патрабавальнай аўдыторый слухачоў і цаной велізарнага напружания пад кіраўніцтвам педагогаў ішла ад перамогі да перамогі.

У Мінску яна паспяховае выканала ролю Валі Борц у спектаклі «Маладая гвардия». Дэбют студэнткі кансерваторыі ў Беларускім дзяржаўным тэатры оперы і балету паказаў, што ў Станіславы Гулевіч не толькі выдатны голас, але і сцэнічнае дараванне,

Яшчэ больш пацвердзіў яе права на оперную сцэну ўдзел у спектаклі «Барыс Гадуноў», калі яна без усякай папярэднай падрыхтоўкі замяніла захварэўшую салістку тэатра ў партыі шынкаркі. Вось чаму ў 1956 годзе, па заканчэнню кансерваторыі, быдлая калгасніца з вёскі Рудне-Стайбунскай стала салісткай Беларускага Дзяржаўнага ордэна Леніна Вялікага тэатра оперы і балету.

Ажыццяўленне мары не ўскружила галаву маладой спявачцы. Станіслава Гулевіч настойліва працуе над партыяй Канчакоўны ў оперы «Князь Ігар» Барадзіна, Анэла ў «Дэмант» Рубінштэйна, Дуняшы ў «Царскай нявесце» Рымскага-Корсакава. Яна паспяхова справілася са сваёй партыяй у апошній прэм'еры калектыву — оперы «Садко» Рымскага-Корсакава.

Калі пачалася падрыхтоўка да Усебеларускага і Усесаюзнага фестываляў моладзі, Станіслава Гулевіч была адной з першых, хто выказаў жаданне ўдзельнічаць у творчых конкурсах. Аднак перад ёю ўзнікла праблема: а ў якім жанры можа выступіць оперная спявачка? Тут яна ўспомінала, што іменна народнай песні абавязана ўсім лепшым, што ёю дасягнута.

Беларускія народныя песні «Кума мая, кумачка», «Што за месяц, што за ясны», «Полька-Янка», «Чаму-ж мне не пець?», «Пасылала мяне маць» у выкананні Станіславы Гулевіч выклікалі буру захаплення не толькі ў Мінску, але і ў Маскве. Маладая спявачка стала лаўрэатам Усесаюзнага і Усебеларускага конкурсаў на фестывалях моладзі. Сярэбраны медаль і ганаровыя дыпломы замацавалі за ёю гэтае высокое званне.

Так мара ў нашай краіне становіцца явай.



Арыядна Іванаўна Казей гутарыць з вучнямі.

Фото П. Нікіціна.

## Подзвіг

У ШЫРОКА расчыненая вокны лъеца цёплае паветра. Рознагалосы гоман разносіца па школьніх калідорах, напаўняе іх радасным ажыўленнем.

Да групы школьнікаў падыходзіць маладая, шчупленькая настаўніца. Яна ўсміхаецца, але спакойная шэрыя вочы старавацца ўсё заўажыць: і чаму ў Галі сёння гуліўы настрой, і чаму Валерык пахмурны, і чаму нервеуецца Святлана.

Вучні цесным колам акружанацца сваю настаўніцу.

— Запрашаем вас, Арыядна Іванаўна, на наш піонерскі збор,— звяртаецца да яе чарнівы юнак.— Раскажыце нам пра свайго брата-героя, які быў піонерам.

Прыкметна хвалюючыся, настаўніца згаджаецца.

...— Адзінаццаць год было Марату, калі пачалася вайна. У нашай вёсцы Станькава лютавалі фашисты. Марат з першых дзён вайны зарэкамендаваў сябе як добры партызанскі разведчык. Ён здабываў каштоўныя звесткі аб праціўніку, мініраваў дарогі, парушаў варожую сувязь... 11 мая 1944 года Марат загінуў у няроўным паядынку з фашистамі...

Голос Арыядны Іванаўны задрыжаў, але намаганнем волі яна прымусіла сябе супакоіцца, села сярод дзяцей, уважліва ўгляджаючыся ў іх твары. Хто ведае, аб чым яна думала. Можа старалася ўгадаць, кім стануць яны праз некалькі год, а можа ўспомніла сёння свой апошні дзень навучання ў сярэдній школе.

То быў 1941 год. Летніе сонца ласкова сагравала зямлю. Такі-ж шум стаяў у калідоры сельскай школы, калі адзвінёу апошні званок.

Было і ў яе бесклапотнае дзяцінства. У свае шаснаццаць год марыла яна самастойна ўзняцца на самалёце ў паветра і з птушынага лёту глянуць на родныя прасторы...

Але вайна бязлітасна абарвала дзяўчыню мары.

...Чэрвень 1943 года. На франтах не сціхалі жорсткія бай. У бязветраны поўдзень машина «хуткай дапамогі» падехала да аэрадрома. З пасажырскага самалёта санітары асцярожна вынеслі восемнаццацігадовую Аду Казей. Сцяўшы зубы да болю, дзяўчына слаба варушыла смаглымі вуснамі.

Беларускую партызанку накіравалі ў падмаскоўны эвакашпіталь, што знаходзіўся на беразе Клязьмы.

Прыкаваная да шпітальнага ложка, перамагаючы нечалавечыя пакуты, Ада дзень і нач не пераставала думаць пра сваю цяжкую інваліднасць.

— Няўжо не хопіць мужнасці перамагчы пакуты?—пытала сама сябе.— А як хочацца жыць!..

...Настаў дзень, калі Адзе зрабілі рэмптуацыю ног. Яна ледзь стрымлівала слёзы, гледзячы на вучэбныя пратэзы, якія цяпер павінны быті стаць яе нагамі. Пратэзы замест маленькіх зграбных ног, якія не ведалі стомы ў танцах, першымі перасякалі лінію фінішу і, няма чаго граху таіць, якімі любаваліся хлопцы.

Як важна ў жыцці, калі ў цяжкі момант цябе хто-небудзь падтримае. Як неабходна бывае цёплая чалавечая спагада! Падтрималі і Аду.

— Юнацтва моцна смелымі надзеямі,—напаміналі ёй урачы і хворыя, якія пачалі папраўляцца.— Калі моцна пажадаеш, выйдзеш з любога тупіка.

«Але-ж як жыць без ног з адной толькі надзеяй?—пытала сябе дзяўчына.— Хіба могуць збыцца юнацкія мары?»

...Апіраючыся на плячо медсястры, Ада з цяжкасцю ўзнялася з ложка. Каб не выдаць хвалявання, яна мужна зрабіла першыя нясмелыя рухі на вучэбных пратэзах. Трымаючыся за сцяну, яна настойліва перасоўвалася. Так пачалася ўпартая трэніроўка ў хадзьбе, з кожным днём мацнела ўпэўненасць у сваіх сілах.

— А што, калі ўстаць і пайсці, не думаючы аб пабочнай дапамозе?!— мільганула дзёрзкая думка.— Уласці пару раз і падняцца — не так страшна ў параднанні з усім перажытым.

Бездапаможна балансуючы рукамі, хістаючыся і спатыкаючыся, ішла Ада па шпітальным калідоры.

Але раны доўга не зажывалі, ныночы боль не праходзіў. Патрабаваўся працяглы курс лячэння ў глыбокім тыле. Прыйшлося пакінуць мару аб хуткай папраўцы.

— Галоўнае цяпер — не страціць мужнасці,— думала Ада пад рытмічны перастук колаў цягніка, які вёс яе ў Іркуцк.

...Зноў шпітальныя палаты, зноў востры боль пасля складаных аперацый. I, як раней, чула людская ўвага. У палату да Ады прыходзілі рабочыя, мясцовая інтэлігэнцыя. Сардэчныя, шчырыя клопаты зрабілі сваю справу. Дзяўчына ўсё часцей усміхалася.

Начныя мацыёны на пратэзах і нават «тайныя спаборніцты ў бегу» па калідоры цяпер сталі для яе такай-жа неабходнасцю, як і ўмыванне зранку. I вось, нарэшце, Ада так добра навучылася хадзіць на пратэзах, што нікому з навічкоў шпітала і ў галаву не прыходзіла, што ў яе ніяма сваіх ног.

У палату прыбываў новыя раненыя і ціхім голасам клікалі медсястру. Юная партызанка цяпер сама падыходзіла да знясіленых людзей, выконвала іх просьбы, жартавала. А раненыя байцы і афіцэры думалі: «Добрую палатную сястрыйцу паслаў нам лёс!» Як-же дзіўліся яны, калі даведваліся аб супровой праўдзе пра чулую «медсястру». Але праўда гэтая надавала сіл, кожнаму хадзелася стаць у вачах дзяўчыны мужным.

Набліжаўся час развітання.

— Куды паехаць са шпітала? — павісталася перад Адай пытанне. — Родную Беларусь фашысты ператварылі ў руіны. Маці павесілі эсэсаўцы на плошчы Свабоды ў Мінску. Ад іншых сваякоў вестак ніяма...

Але свет не без добрых людзей. Дыятсястра падказала, куды паехаць — у Цхалтубо, да яе сястры. Ада з радасцю націравалася на Каўказ. Але ў дарозе зноў адкрыліся раны. Ледзь удалося дабраца да сталіцы Грузіі і легчы ў шпіталь аднаўленчай хірургіі. Урачы выявілі неўрому. I шостую аперацыю Арыядна перанесла стойка.

Сочынскі курорт прынёс новыя сілы, бадзёрасць. Зноў дзяўчыну моцна апанавала думка — стаць карысным чалавекам.

Цяпер, на парозе свайго дваццатігоддзя, яна больш не думала аб прафесіі лётчыцы і спыніла свой выбар на «зямной» спецыяльнасці настаўніцы. Але як паступіць у педінстытут, не маючи закончанай сярэдняй адукацыі? Заставалася адно: настойліва вучынца, каб у самы кароткі тэрмін авалодаць праграмай дзесятага і дзесятага класаў. Жывучы ў Таганрогу ў гасцінных чужых людзей, Арыядна дні і ночы працеджвала над падручнікамі.

Ранній вясной 1945 года з Беларусі прыйшла радасная вестка: сястра, якую яна лічыла загінуўшай, запрашала яе ў роднае Станькава.

...Н-но, мілы, варушыся! — тузае лейцамі дзядзька Алеся, выязджжаючы на паліявую дарогу.

Пад калёсамі хрустает тонкая скарынка лёду. Дрэвы, яшчэ аголенныя, уздрыгваюць мокрымі галінкамі. Уперадзе — раскіслая ад вясновых дажджоў дарога. Вузкія сцежкі пабеглі ўглыб лесу, шырокалапыя елкі ўклініліся ў суцэльныя масівы асінніку.

А вось узарваны мост. Ен жыва напомніў Арыядне дзень, калі яна стала партызанкай. Толькі тады лютавала зіма і дрэвы стаялі ў белым убранині. Тут у марозны снеганыкі дзень 1941 года яна саскочыла з саней, што ехалі ў Дзяржынск, і па снежнай цаліне пабегла ў вёску Ляхавічы. Ей хадзелася як найхутчэй трапіць у партызанскае атрад, куды пайшлі брат Марат і дзядзька Нікалай. Сэрца стукала: «Адпомесці вылюдкам за павешаную маці, за разбітая мары». Рызыкуючы натрапіць на засаду, яна пайшла ў лес. Нямецкія шпікі шукалі яе, каб пагнаць на катаржныя работы ў Германію...

«Ці ўцалела хата, дзе я сустрэлася з партызанамі? — думала Ада. — І ці зараслі сцежкі, па якіх храбрыя лясныя салдаты везлі мяне ў свой атрад «25 год Кастрычніка»?

Не, сцежкі гэтыя не зараслі, яны ляжалі, зраненыя варонкамі ад бомб. Дзяўчына і цяпер, заплюшчыўшы: вочы, магла-б дайсці да штабной зямлянкі, калі-б захавалася гэтае няхітрае збудаванне. Яна прыпамінала, як начальнік штаба партызанскае атрада тав. Ягораў ля дзвярэй зямлянкі ўручай ёй баявую трохлінейную вінтоўку, як благаслаўляў на баявія справы, як яна вяла назіранні за праціўнікам у баявой ахове, як стаяла на пасту, як у сакрэт хадзіла, як выязджала на небяспечныя гаспадарчыя аперацыі. Хіба можна забыць ўсё гэта?

Аднойчы разведка дунесла, што лес акружанае ўсю німцы. Вечарам атрад выстраіўся і, пакінуўшы абжытыя зямлянкі, рушыў у дарогу. Чатыры гадзіны ішлі партызаны па глыбокім снеге блытаннымі дарогамі. Але іх здзвіжылі. Адразу-ж загарварылі ў лесе варожыя мінамёты, загрукацілі кулямёты. Прымачь няроўны бой было нямэтазгодна. Заставаўся адзіны выхад — вырывацца з акружэння невялікімі групамі. Мацнёу мароз. Німцы ракетамі асвяталялі лес. Ада папаўзла па-пла-

стунску і спынілася пад шырокай разлапістай елкай. «Кладзіся!» — пачуўся ціхі голас камандзіра. З ночы да глыбокага вечара наступнага дня Ада праляжала на снезе. Адубелі ногі ў чужым дзіравым абутку (апошняя поўбоцікі эсэсаўцы забралі ў іх дому і нават маці павесілі на шыбеніцы босай). Калі гарматы грукат сціх, зноў пайшта снежнаю цаліной і разам з групай у шаснаццаць чалавек апнулася ля вёскі Усы. Камандзір запытаў: «Хто пойдзе ў разведку?» Мацна сціскаючы ў руцэ наган, яна выступіла ўперад.

Наскочыўшы на варожую засаду, дзяўчына выстаяла ў кароткай рукапашнай сутыцы, але засталася адна: таварышы загінулі. Усю ноч блукала па лесе.

Раніцай выйшла на ўзлесак. Слупкі дыму падказвалі, што блізка жылле. Але хто там: свае ці ворагі? Абмарожаныя ногі трацілі адчуваць насціль. Мучыў голад. Звычка, набытая ў частых разведках, дапамагла знайсці сваіх. Незнаймая землякі з вёскі Жармоны сустрэлі ветліва і папярэдзілі, што па дарогах шынераць ворагі. Заставацца тут было небяспечна. Гаспадары хаты дапамаглі зняць абутак (панчохі аддзіраліся кавалачкамі разам са скурай). Нехта дастаў з гары лапці. Дзяўчына дабралася да невялікага хутара і заначавала там у старой лазні. Ранкам добрыя людзі накармілі, абагрэлі. Можна было застацца з імі, але Арыядна вырашыла ва што-б там ні стала дабраца да старога лагера...

— Тпру-у! — прытрымаў каня дзядзька Алеся, злазячы з воза. — Да Станькава, значыцца, вярсты паўтары. Тут ужо і сама дойдзеш: як кажуць, маладыя ногі данясуць на край свету.

Ада сыйшла на зямлю і, падзякаваўшы селяніну, пайшла па дарозе да сельсовета. Нейкая сіла цягнула яе сюды. Тут глыбокай восенню 1941 года яна сядзела ў лёгкім сарафане пад вонкамі пасля допыту. Тут у апошні раз ёй удалося пабачыць сваю маці, прыгавораную да кары смерцю за сувязь з партызанамі.

А там, ля самай дарогі, па якой немцы пяць дзён ішлі маршам, расло густое жыта. Як спрытна яны з Маратам перарэзалі тады нямецкую сувязь і зінклі ў жыце!

Вось старавінны парк, куды нярэдка ў пачатку вайны яны з братамі вадзілі нашых пагранічнікаў, разам з імі праследуючы варожых дэсантнікаў. А вось і сястрын дом на самым краі вёскі... Які ён дарагі і блізкі сэрцу!

...Даверліва прытуліўшыся да пляча сястры, Ада ціха плачала. У туноч яна не магла заснуць: драўляныя пратэзы выглядалі з-пад матына ложка і, здавалася, пыталі: «Як жыць цяпер будзеш?»

Ада цвёрда вырашыла рыхтавацца ў педінстытут. Быць у цяжар сястры і старэнкай цётцы, заўсёды адчуваць сябе інвалідам не ў яе харарактары.

Дзяўчына цэлымі днімі шыла. Пасля ўладкавалася на работу. Мясцовая моладзь ва ўсім дапамагала і аказвала ёй высокасце давер'я, выбраўшы сакратаром комсамольскай арганізацыі.

Па-новаму забілася сэрца. Колькі важных спраў захадзяліся адразу зрабіць: і вечар самадзейнасці арганізацаць, і заснаваць на суботнік шэфай... З якім запалам працавала Ада на ачыстцы калгаснага збоража, а потым разам з комсамольцамі весялілася ў хаце-чытальні і нават прарабавала тачцаваць. А з вечара да світання зноў сядзела за кнігамі.

Летам 1947 года комсамолка Арыядна Казей прыехала ў Мінск і паступіла ў педінстытут. Неўзабаве выйшла замуж. На студэнцкім сціплым вяселлі было шумна. Сябры жадалі часця маладым.

Паспяхова ішла вучоба. Але жыццё рыхтавала новыя выправаванні. Закончыўшы два курсы інстытута, Арыядна павінна была спыніць вучэнне, бо зноў адкрыліся раны.

Фізічныя пакуты не адабралі ў яе радасці жыцця. I хворая Арыядна паступае ў арцель інвалідаў Айчыннай вайны, авалодвае пераплётнай справай, нейкі час працуе брыгадзірам пераплётнай брыгады.

Мужнасць і воля ў паядынку з жыццёвымі цяжкасцямі перамаглі. I вось мэта дасягнута: Арыядна Іванаўна Казей закончыла інстытут.

Нарэшце яна настаўніца! Выкладае беларускую мову і літаратуру ў 28 Мінскай сярэдняй школе. Вучні палюбілі яе ўрокі, яе задушэўныя расказы. Яны палюбілі чалавека незвычайнага душэўнага хараства, жыццё якога — подзвіг!

...Насустреч Арыядне Іванаўне бяжыць шасцігэздовая дачка Адачка з кароткімі непаслухманнымі касічкамі. Дзяўчынка моцна ўчапілася за матыну руку і з захапленнем расказвае пра свае «справы» ў дзіцячым садзе. Яны абедзве павольна ідуць па вуліцы Горкага, радуючыся цяплу і сонцу.

Алена НІКІЦІНА

# Місія сукенка рэспублікі

**З**АУСЕДЫ ярка асветлены Палац культуры профсаюзаў у гэты вечар здаваўся яшчэ прыгажэйшым. Гаспадарамі тут былі жанчыны, якія сабраўліся паказаць свае і паглядзець чужыя сукенкі, паспаборніцаць ва ўмени добра апранацца.

Ініцыятарам балю-конкурсу на лепшыя мадэлі жаночых сукенак са штапельных тканін, праведзенага ў Мінску 7 ліпеня, быў рэспубліканскі торг «Белуівермаг». Конкурс ставіў перад сабой задачу — прадэманстраваць багатыя магчымасці прыгожа апранацца са штапельных тканін айчыннай вытворчасці.

Штапель хутка заваяваў папулярнасць. Але як і ўсе недарагія тканіны, ён мае недахопы: «цягучасць», якая хутка выводзіць са строю самы іdealныя клёш, і недастатковая паветрапранікальнасць у гарачую пару. Аднак гэтыя дэфекты не перашкаджаюць штапелю заставацца адным з папулярнейшых матэрыялаў. Наша тэкстыльная прымесловасць паспяхова змагаецца з дэфектамі штапелю.

Калі выбраць расфарбоўку да твару, а фасон па фігуры, — сукенка можа атры-

мацца прыгажэй за дарагую шаўковую. Гэта і паказаў баль-конкурс.

З цікавасцю сустракалі глядачы і ўдзельнікі конкурсу кожную новую мадэль. Віталі ўсё арыгінальнае і добра пашытае. Пакуль у вестыбулі і файэ ішлі танцы, на сцэне глядзельнай залы прадэманстравалі 237 сукенак.

Многія мадэлі парадавалі, а многія прымусілі задумацца. Чаму наша тэкстыльная прымесловасць выпускае часам штапель тых нецікаўых рисункаў і расфарбовак? Спалучэнні колераў непрыгожыя, фарбы цъмянныя. Затое кожная сукенка арыгінальной расфарбоўкі адрэзу прыцягвала ўвагу. Не трэба баяцца, таварышы мастакі, чистых фарбаў, арыгінальнасці рисунка. Тканіны павінны радаваць вочы расфарбоўкай, упрыгожваць нашых працвітых жанчын.

Большасць ўдзельніц конкурсу паказала добры густ, умение арганізаваць ансамбль у адзенні, падабраць у тон сукенцы сумку, туфлі, пальчаткі. Вельмі цікава выглядалі такія гарнітуры, як сарафан з блузкай, накідкі, якія лёгка адшпільваюцца, розныя формы каўнерыкаў

да адной сукенкі. Арыгінальным быў касцюм са штапельнай тканінай ў чорнабелую клетачку. Жакет пашыты на два бакі, яго можна адзець і на клятчасты бок і на белы. Такі фасон узбагачае і рознастайніць убранне.

Выступленні паказалі, якія багатыя магчымасці тоіць у сабе штапельная тканіна са шлячком. П. Каравічук (маістра атэлье № 1) прадэманстравала прыгожую сукенку з белага з каляровым шлячком штапеллю, якую вельмі ўпрыгожвалі парасонік і сумка з таго ж шлячковага матэрыялу.

Удаліся некалькі сукенак са штапелю гладкіх таноў. Прыклады паказалі, што, трапна падабраўшы ў адной сукенцы гладкі штапель розных колераў, можна пашыць арыгінальнае і прыгожае ўбранне. Сукенку з гладкага матэрыялу вельмі аздабляе з густам выкананая вышыўка (аддзелачная або ў тон расфарбоўкі тканіны).

Шкада, што на конкурсе былі толькі прыгожыя выхадныя сукенкі і не было ніводнай для работы. Нашы мадэльеры наогул удзяля-

юць мала ўвагі рабочым сукенкам, тым часам як і для іх можна прыдумаць рознастайныя і арыгінальныя фасоны.

Баль-конкурс быў адкрыты. Акрамя шырокай публікі, у ім прынялі ўдзел работнікі мінскіх атэлье, универмагаў і спецыялізаваных магазінаў тканін. Іх мадэлі аказаліся лепшыя. Перавага іх была не столькі ў арыгінальнасці фасону (рознастайнасцю фасонаў баль-наогул не вызначаўся), сколькі ў якасці выканання і ва ўмени прадэманстраваць мадэль.

Журы конкурсу адзначыла 36 лепшых мадэлей і ўзнагародзіла іх выданаўцяў каштоўнымі падарункамі і прызамі.

Падобныя конкурсы на лепшую мадэль вельмі каштоўны. Добра было бы у біжэйшы час арганізаваць конкурс на мадэлі з паркалю і іншых танных баваўнічых тканін.

Трэба ўлічыць усе недахопы «штапельнага» балю, лепш паставіць справу інфармацыі насельніцтва, загадзя апавядзіць жанчын. Больш сукенак, прыгожых і танных, для нашых жанчын!

**В. ВАРЫЕНЧЫК**



Сукенкі гэтых мінчанак атрымалі высокую ацэнку.

Фото М. Мызника.

## НАША ДУМКА

**У** ВАЖЛІВА прачыталі мы з жонкай пісьмо чытакі В. «Што-ж нам рабіць?», і я вырашыў падзяліцца сваімі думкамі.

У грамадзянкі В. вялікае гора. Па стану здароўя яна не можа мець дзіця. Гэта заслугоўвае ўвагі. Усё астатнє не складае, на мой погляд, ніякай трагедыі.

Раскажу пра сваю сям'ю. У нас было трое дзяцей. У мінулым годзе мы з жонкай вырашылі выхаваць яшчэ адно дзіця і ўдачарылі аднагадовую дзяўчынку з дзіцячага дома. Цяпер у нас чацвёрка дзяцей: два сыны і дзве дочки.

Нас часта пытаюць: «Ці любіце вы сваю новую дачку?», «Ці можна любіць «чужое» дзіця?» Мы адказываем на гэта таксама пытаннем: «А ці можа быць чужым дзіця, у якога няма нікога, апрача нас? Ці можна наогул не любіць малое дзіця?»

Першыя два-тры месяцы, праўда, я быў абыякавы да новай дачкі, як і да старэйшых «сваіх» дзяцей, калі яны былі яшчэ маленкія. Але цяпер наша меншая дачушка (ёй ужо трэці гадок) стала такой цікавай, што ўсе мы — і я з жонкай, і старэйшыя дзеци — любім яе, нянчымся з ёю, лічым яе нашай дачкой у поўным сэнсе гэтага слова.

Відаць, муж чытакі В. не вельмі любіць дзяцей, калі разбіраецца — «чыё гэта дзіця?». Нашы дзеци нам дорагі, але я не дам у крыўду ні адно дзіця, чыё-б яно ні было. Бо гэта таксама наша дзіця, — совецкі грамадзянін.

Для сям'і В. адзін выхад: уснавіць гадовага хлопчыка, а праз два гады ўдачарыць дзяўчынку, таксама не старэй аднаго года. Калі яны сапраўды любіць дзяцей, то палюбяць і прынятых у сям'ю малых. Выгадаваўшы дзяцей сабе на ўzechу, яны разам з тым зробяць высокародную дзяржаўную справу.

Ці зможа муж грамадзянкі В. застасца абыякавым да дзіцяці, калі яно абніме яго цёплымі ручкамі? Ці зможа ён устаяць перад ўдачай ласкай? Не зможа, як і я не могу, калі наша дачушка абнімае за шыю, лашчыцу, моцна цалуе і гаворыць: «Мая мама цаца», «Мая папа цаца».

Жадаю абодвум В. щасліва выхаваць дзетак, якіх яны возьмуць у сваю цяпер невялікую сям'ю.

I. M. БЯРШЫЦКІ,

Інвалід Айчыннай вайны II групы,  
падпалкоўнік у адстаўцы.  
Магілёў.

## УСЕ ДЗЕЦІ СВАЕ

### ПАВАЖАННАЯ ЧЫТАЧКА В.!

Ваша пісьмо ў рэдакцыю я чытала разам з мужем. Спрачацца нам не давялося, бо яно выклікала агульную думку, якою мы і вырашылі з Вамі падзяліцца.

Абодва мы з'яўляемся бацькамі траіх дзяцей, а таму ад шчырага сэрца шкадуем, што Вы дзяцей не маецце. Але ў совецкай краіне гэта не павінна адбівацца на сямейных узаемаадносінах.

Што такое любоў да дзяцей? Гэта штодзённыя клопаты аб іх. Дзеци прыносяць шчасце ў сям'ю. Калі стомлены бацька вяртаецца з працы, дзеци сустракаюць яго вясёлымі вачымі, шчырай усмешкай, рассказываюць пра ўсё новае, што здарылася дома за час яго адсутнасці.

Мы ўпэўнены, што Вы кахаеце мужа, а ён Вас, бо наша совецкая сям'я будзеца на гэтай аснове. А паколькі так, то Вам нельга падрываць з мужем. Без любімага цяжка жыць нават часова, а тым больш заўсёды. Вось чаму Вам неабходна зберагчы сваю сям'ю, а для гэтага трэба ўзяць маленькае дзіця і выхаваць як роднае.

### СТВАРЫЦЬ РОДНУЮ СЯМ'Ю

**Ч**ЫТАЧКА В. бядуе, што няма ў яе дзяцей. Праўда, што гэта вялікае гора. Я двойчы нараджала, а сваіх дзяцей не маю. Толькі маці, якая страціла дзіця, можа мяне зразумець. У мяне былі цяжкія роды — кесарава сячэнне. Пакутую і ад таго, што мой муж — добры інжынер — аказаўся дрэнным чалавекам. Я аддала яму ўсё лепшае ў жыцці, свае маладыя гады, а ён пакінуў мяне.

Не, не павінна В. пакінуць мужа. Калі ён Чалавек, то зразумее, яе. Толькі сябелюб не зразумее як цяжка быць жанчынай і не быць маці. Калі ён сапраўдны друг — не адвернеца, а згодзіцца ўзяць дзіця ў сваю сям'ю.

Мне хочацца параіць чытакы В. і яе мужу, каб яны зрабілі высокародную справу — узялі дзіця і стварылі для яго родную сям'ю. Я могу запэўніць В., што няма ніякай розніцы паміж сваімі і чужымі дзецьмі. Вось ужо два гады я выхоўваю дзіця, якое мне гэтак-жэ дорага, як і сваё роднае, а можа быць яшчэ даражэй. Я была-б вельмі задаволена, калі-б пачула, што В., узялі дзіця і жывуць ў сям'і.

Чытака К.

Мінск.

Ваш муж вырас у совецкім асяроддзі, выхаваны совецкай уладай, і калі ён хоча зберагчы сям'ю, то зменіць свой погляд на дзяцей «чужых» і «сваіх».

Калі чалавек любіць дзяцей, то любіць іх наогул, не падзяляючы на сваіх і чужых. У нашай краіне мужчына нярэдка бярэ сабе жонку разам з дзецьмі, якія засталіся без бацькі, і наадварот. Мы ўпэўнены, што і ў Вашага мужа ёсць такія знаёмыя сем'і. А чым ён будзе адметны ад таких бацькоў, калі возьме ў дом грудное дзіця, круглу сіротку, акружыць яго ласкай і любоўю? Кожнае дзіця прагне клопатаў бацькі і ласкі маці. Дзіця ад шчырага сэрца будзе ўдзячна тым бацькам, якія выгадавалі яго, паказалі правільную дарогу ў жыцці.

Мы ўпэўнены, што калі Вы разам з мужем выгадуеце двух таکіх сірот, то яны на ўсё жыццё застануцца ўдзячныя Вам.

Аляксандра ПАРЫС.

### ВЫГАДАВАЦЬ ДЗІЦЯ!

**П**ІСЬМО, змешчанае ў № 6 ча-  
сопіса «Работніца і сялянка», глыбока ўсхватывала мяне.

Паважаная таварыш В.! Я ад усяго сэрца спачуваю Вашаму гору, бо разумею, як страшна даведацца жанчыне, што ў яе ніколі не будзе свайго дзіцяці. Спачуваю і Вашаму мужу, бо і яму цяжка. Але не могу прабачыць яму за тое, што дакарае Вас.

Не згодна з ім і ў тым, што не хоча ўзяць дзіця на выхаванне. Выгадаваць дзіця, выхаваць яго сумленным і праўдзівым, даць адукцыю — хіба не ў гэтым шчасце бацькоў?! И калі жонка згодна, то Вы не можаце адмовіць ёй у гэтым праве. Памятайце, што клопаты аб дзіцяці дадуць ёй магчымасць забыць сваё гора. А Вы, як мужчына, хутчэй прывыкнёце да чужога дзіцяці. И пабачыце, якім шчаслівым будзеце пад ста-расць.

Дарагая тав. В.! Выкіньце з галавы недарэчную думку — разыйсціся з мужем. Пры Вашым каханні да яго гэта будзе яшчэ адным няшчасцем у жыцці. Ды і ён, калі моцна Вас кахае, ніколі не дапусціць гэтага.

M. АФАНАСЬЕВА.

г. Горкі.

## ПРЫМХІ І ЗАБАБОНЫ— ВОРАГІ ЗДАРОЎЯ

З кожным годам Совецкі ўрад усё больш і больш выдзяляе сродкаў на аздараўленне быту, на палепшанне санітарна-курортнай дапамогі насельніцтву, на будаўніцтва лячэбных установ, стадыёнаў, клубаў, дамоў санітарнай асветы. Але для забеспячэння поўнага поспеху ў барацьбе з хваробамі неабходна, каб шырокія славі насельніцтва свядома разумелі задачы совецкай медыцыны.

Асноўная маса нашага народа даўно зразумела і ацаніла шкоду рэлігійных забабонаў і знахарства. Але ёсьць яшчэ частка людзей, якія не вызваліліся ад веры ў «таймнічыя сілы», «звышнатуральныя з'явы». Яны яшчэ знаходзяцца пад уплывам перажыткаў старога, звяртаюцца да знахароў і «бабак» за дапамогай, безразважна давяраючы ім сваё здароўе. Такія людзі наносяць шкоду не толькі сабе, але і іншым, бо пры наяўнасці заразнай хваробы яна лёгка пашыраецца і можа прывесці нават да ўзікнення эпідэмічных захворванняў.

Знахары і «бабкі» падкупляюць пасобных даверлівых людзей спасылкамі на тое, што яны лечаць травамі, з якіх і ў аптэках робяць лякарствы. Гэты від знахарства найбольш небяспечны, таму што існуюць не толькі каштоўныя ў лекавых адносінах травы, але і атрутныя, ужыванне якіх прыводзіць да захворванняў.

Калісъці ў некаторых вёсках існаваў спосаб лячэння хворых спалохам. Напрыклад, чалавека, хворага на малярью, нечакана спіхалі ў халодную ваду, мяркуючы, што спалох дапаможа яму паправіцца. Пасля таго «лячэння» чалавек часта захворваў на запаленне лёгкіх, а часам трапляў і ў вар'яцкі дом. У «бабак» і знахароў яшчэ і зараз існуюць дзволі своеасаблівым спосабы «лячэння» грыж і «радзімчыкаў», калі хвараму дзіцяці даюць тримаць у зубах вялікае сіта, а затым пасля «замоў» і апрысквання «святой» вадой моцна б'юць па сіту, каб выклікаць спа-

лох. Ясна, што такое «лячэнне» толькі пагаршае хваробу дзіцяці.

Як-ж лечаць знахары? Найчасцей яны змешваюць рад траў, разлічаваючы на простую выпадковасць або заклікаючы на дапамогу «замовы» і боскую сілу, заваёваючы даверлівасць хворага таямнічым прыгатаваннем «зелля».

Туберкулёз яны, напрыклад, лечаць настоем макрыц на гарэлцы або даюць хворым піцу раствору суплемы, зусім не разумеючы, што суплема з'яўляецца моцнай атрутай, разбурасце ныркі і нервовую сістэму.

Пры паносах «бабкі» ўжываюць розныя травы: конскае шчаўе, трывутнік, крывасмок і інш., часцей за ёсё мяшоючы ўсё разам. Але ж паносы могуць быць рознага паходжання; у некаторых выпадках яны звязаны з наяўнасцю хваробы страйника і прысутнасцю ў страйніку мікробаў — узбуджальнікаў заразных хвароб, у другіх выпадках захворванне адбываецца з-за парушэння нармальнай дзейнасці нервовай сістэмы. Такое «лячэнне» можа толькі ўзмацніць захворванне.

Найбольшую шкоду «бабкі» прыносяць жанчынам, якія звяртаюцца да іх за дапамогай пры розных захворваннях і асабліва з мэтай выклікаць аборт. Колькі чалавечых жыццяў загубілі гэтыя «хірургічныя» аперацыі «бабак», якія, не маючы ўяўлення аб мікробах, стэрильнасці, дэзінфекцыі і асептыцы, ужываючы самыя рознастайныя «інструменты» ў выглядзе брудных, заржавелых вязальных пруткоў, драўляных верачёнаў, выклікалі сур'ёзныя заражэнні і пагібель сваіх ахвяр.

Ёсць і іншая рознавіднасць знахарак, якія ўсе хваробы лечаць толькі «святой» вадой, «успрыскваннем з вугольчыка». Гэтыя «бабкі» лічаць, што ўсе «хваробы» здарояцца з-за «нагавораў» або з-за «дурнога вока». Паглядзіць хворага такі «лекар», пашэпча каля аброзоў і вызначыць хваробу: «сурокі», «прысуха», «адварот», а пасля з дапамогаю крыжа і «святой» вады, з малітвой па-

чынае выганяць «нечысцікі». «Лечачь» знахаркі не проста «святой» вадой, але «нагаворнай». Тут усё — і рэлігія, і вядзьмарства, і «цуды», а хвароба развіваецца і прыносіць цяжкія пакуты.

Абсурдныя і невуцкія ўяўленні аб хваробе, што назіраліся раней, нярэдка прыводзілі да раду няправільных дзеянняў у час эпідэміі.

Яшчэ і зараз сярод некаторых маці існуе думка, нібыта на адзёр павінна перахварэць кожнае дзіця і быццам адзёр — няшкодная хвароба. Слепа верачы ў гэта, яны пры захворванні дзіцяці на адзёр не ізлююць яго ад іншых дзяцей, якія яшчэ не хварэлі на адзёре, а, наадварот, трymаюць іх разам з хворым, мяркуючы так: «Няхай ужо лепш а сразу перахварэюць усе дзеці, чым будуть хварэць пасля».

Медыцынская навука давяла, што дзеці зусім не павінны абавязково хварэць на адзёре, што адзёр асабліва небяспечны для маленькіх дзяцей, якіх трэба ўсяляк засцерагаць ад гэтай небяспечнай сваімі ўскладненнямі хваробы. Совецкая медыцына вядзе барацьбу з адзёрам. Абавязак нашай грамадскасці — дапамагчы ўрачам у гэтай барацьбе.

Іншыя забабоны заснаваны на боязі парушыць усталіваныя няправільныя погляды, на боязі выклікаць асуджэнне суседзяў, іх насмешку.

Да ліку забабонаў такога роду можна аднесці і так званы «фальшывы сорам». Некаторыя захварэўшыя дзяўчата і жанчыны саромяцца паказацца ўрачу-мужчыне і, наадварот, захварэўшы мужчына сароміцца агаліцца перад урачом-жанчынай.

У «Запісках урача» В. В. Верасаеў апісвае такі выпадак:

«Аднойчы ў вёсцы да мяне прыйшла сялянская баба з просьбай на ведаць яе хварую дачку. Пры ўваждзені ў хату мяне здзівіла, што ў ёй стаяў кіслы, невымоўна агідны пах, які бывае ў ярах, куды кідаюць дохлых сабак. На нізкіх палацах ляжала пад кожушком хворая — семнаццатгадовая дзяўчына са знясленым, бледным тварам.

— Што баліць у вас? — запытаў я. Яна моўчкі спалохана глянула на мяне і пачырванила. — «Баюхнадоктар, хвароба-ж у яе такая, сорам

Мал. М. Гурло.





## Піонеры ў паходзе

У пасёлку Дамачова Брасцкай вобласці працуе піонерскі лагер. Нядуна піонеры пабывалі на Белым возеры, дзе лавілі ракаў, збиралі гербарыі, вучыліся разбіваць палаткі. Першы піонерскі атрад прыняў удзел у аднадзённым паходзе вакол лагера. Уперадзе ішла разведка, якая вызначала шлях, намячала месцы

прывалаў. У час адпачынку разбіваецца палатка, запальваецца касцёр (здымак унізе злева). Па берагах малаянічага возера— мноства кветак. Люся Чураба і Люся Марчук збираюць рамонкі і васількі, якія прыгожа выглядаюць у адным букеце (здымак уверсе злева).

На дарозе піонеры назедалі

калгас імя Жданага, дзе ўважліва назіралі за работай знатнай даяркі Ганны Вірчык (здымак справа). Дзень канчаецца. Стомленыя, але задаволенныя, піонеры вярнуліся ў лагер. У школе будзе пра што расказаць таварышам.

Фото Б. Германа.



дзеўцы паказаць». — жаласліва пра-  
мовіла старая. — Ну, глупства якое.  
Што вы! Чаго-ж доктара сароміцца.  
Пакажыце.

Я падышоў да дзяўчыны. Твар яе  
раптам стаў драўляна-пакорлівы, і  
з гэтага твару на мяне нерухома гля-  
дзелі цъмянныя разгубленыя очы.

— Павярніся, Танюша, пакажы.—  
пераконваюча гаварыла старая, зды-  
маючы з хворай кажушок.— Пагля-  
дзіць доктар, бог дасць, дапаможа  
тебе, здарова будзеш. З тымі-ж ту-  
пымі вачымі, сканцэнтраванай спало-  
ханай пакорай дзяўчына павярнула  
ся на бок і падняла грубую палат-  
нинную кашулю, якая не згіналася,  
як лубок, ад засохлага гною. У мяне  
пацямынела ўваччу ад нясцерпнага  
смуроду і ад таго, што я ўбачыў.  
Усё левае сцягно ад пояса да калена  
уяўляла адну велізарную сіне-барво-  
вую пухліну, з'едзеную язвамі і на-  
рывамі величынёй з кулак, пакрытую  
смярдзочым гноем.

— Чаму вы раней да мяне не  
звярнуліся? Я-ж тут ужо паўтара  
месяца! — усклікнуў я.

— Баюхна-доктар, усё сароме-  
лася дзеўка,—уздыхнула старая.—  
Месяц цэлы хварэе — думала, бог  
дасць, пройдзе. Спачатку вось які  
жаўлячок быў... Казала я ёй: — Танюша,  
вось у нас цяпер доктар жы-  
ве, усе за яго бога моляць, зэ дапа-  
могу яго,— схадзі да яго. «Мне, —  
гаворыць, — мама, сорамна...». Вя-

дома, дзяўчая справа тупая... Вось і даляжалася.

Я пайшоў дамоў за інструментамі  
і перавязачным матэрыялам. Божа  
мой, якая недарэчнасць! Цэлы месяц  
у двух кроках ад яе была дапамога,  
і нейкае дзікае, ненармальнае пачуц-  
цё загарадзіла ёй гэтую дапамогу.  
І толькі цяпер яна адважылася пера-  
крочыць праз гэтую перашкоду —  
цяпер, калі можа быць ужо занадта  
позна...

Апісаны Верасаевым выпадак з  
хворай пераканаўча гаворыць аб  
шкодзе «фальшивага сорам».

У свой час «фальшивы сорам»  
значна перашкаджаў рабоце венера-  
лагічных дыспансераў па выяўленню  
венеричных хворых для прыцягнення  
іх да лячэння. Многія хворыя не  
давалі згоды на абследаванне як іх  
саміх, так і членаў іх сем'яў.

У наш час венеролагі адзначаюць,  
што хворыя з вялікай сур'ёзнасцю і  
адказнасцю адносяцца да аховы зда-  
роўя членаў сваіх сем'яў. Праўда,  
вельмі рэдка сустракаюцца выпадкі,  
калі хворы адмаўляеца прыслать  
членаў сваёй сем'і для праверкі,  
хоць дасканала разумее, да якіх вы-  
нікаў гэта прыводзіць.

Існуюць часам і такога роду ня-  
верныя ўяўленні, якія не з'яўляюцца  
перажыткам старога, а ўзнікаюць у  
выніку лёгкавернасці, недастатковас-  
ці ведаў у насельніцтва па пэўных  
пытаннях. Некаторыя хворыя, на-

прыклад, імкнущца безадкладна вы-  
прабаваць на сябе дзеянне новых  
лекавых прэпаратаў і ў той-же час  
адмаўляюцца ад усіх іншых эфек-  
тыўных лекавых сродкаў, што існавалі  
раней. Калі ў медыцынскай  
практицы ўпершыню з вялікім по-  
спехам сталі ўжываць пеніцылін,  
многія хворыя вырашылі, што іх  
можа вылечыць толькі пеніцылін.  
Тым часам пры лячэнні, напрыклад,  
венеричных хвароб старыя сродкі  
зусім не перасталі быць эфектыўны-  
мі і павінны ўжывацца побач з пені-  
цылінам, а часам у спалучэнні з ім.  
І, наадварот, ёсць хворыя, якія про-  
сяць урачоў не «экспериментаваць»  
на іх і лячыць іх толькі «выпра-  
ванымі» сродкамі.

Ва ўсіх гэтых выпадках трэба  
прыслухаўвацца да аўтарытэтнай  
думкі ведаючых людзей, трэба з па-  
вагай адносіцца да парад урачоў, як  
прадстаўнікоў навукі.

Нашы совецкія людзі ў сваёй  
большасці не вераць «бабкам» і зна-  
харкам. Забабоны, прымхі і шкод-  
ныя звычай часцей за ўсё ўласцівы  
старым людзям.

Наш дзяржавны лад, дасягнутыя  
поспехі ў галіне навукі і совецкай  
медицины знішчылі глебу для зна-  
харства, як перажытку змрочнага  
мінулага, звязанага сваімі карэннямі  
з рэлігійным цемрашальствам, заба-  
бонамі і прымхамі.

# Хто ў гэтых вінаваты?

Дарагая рэдакцыя!

Я заблыталася ў пытаннях выхавання, а можа чаго не разумею. Прашу дапамагчы. Я настаўніца. Мне 39 год. Сама расла круглай сіратой. Давялося самастойна праўваць дарогу ў жыццё, і ні на каго не крываўала, бо не было адкуль чакаць дапамогі.

У 1947 годзе я ўзяла на выхаванне двух пляменікаў: 13-гадовага Ваню і 8-гадовую Лілю. Маці іх у той час знаходзілася ў вельмі цяжкім матэрыйальным становішчы. Жылі яны ў мяне шэсць год. Я аддала іх у школу, карміла, адзвавала, вучыла. Ваня скончыў курсы трактарыстаў, а праз год — курсы камбайнераў. Набыўшы спецыяльнасць, ён паехаў на цалінныя землі, добра зарабляў, але не прыслаў мне ніводнага пісъма. Ваня нядоўга побыў на цаліне (толькі два сезоны), а цяпер кінуўся шукаць лёгкага хлеба — паступіў на курсы баяністаў, дзе і зараз вучыцца.

Ліля пайшла сваёй дарогай. Пасля шасці год жыцця ў мяне, яна перабралася да свайго старэйшага брата, Сашы, які дэмабілізаваўся і працуе на заводзе. Агульнымі сіламі ўладзілі яе ў школу ФЗН, якую яна скончыла і пачала працаўца мatalышчыцай. Не пражыўшы ў брата і трох месяцаў, перайшла на прыватную кватэру, а праз год вярнулася да мяне са слязмі і крываі на братавую і прасіла прыняць яе. Я пашкадавала пляменіцу і прыняла яе зноў у сваю сям'ю. Але бачу, што

ўсё, чаму я Лілю вучыла, яна не ўспрыняла. Я хадела з яе зрабіць працавітую, сумленную, акуратную дзячынку. Вырасши, яна зрабілася манюкай, беларучкай і ў дадатак стылягай. Да мяне прыйшла дзячына, апранутая, як папугай. Яна навешала на сябе ўсялякіх брошак, завушніц, начапіла банты, нейкія ўстаўкі з гіпюру.

Ліля пачала жыць у мяне зноў, але гэта была ўжо другая дзячына. Яна ленавалася падмесці падлогу. Сэнс жыцця яна бачыць у тым, каб пасля 8-гадзіннай працы на заводзе пагуляць. Я раіла ёй паступіць у вячэрнюю школу рабочай моладзі, але, пабываўшы крыху ў восьмым класе, яна кінула вучэнне. Свае запрацаваныя гроши яна не ўмее берагчы. Уся яе зарплата ідзе на дробязі і аздобы. Яна лянуецца не толькі мне дапамагчы ў хатній рабоце, але і зрабіць што-небудзь для сябе: памыць бялізну, напрыклад.

У мяне расце дачка Люда. Ей 12 год. І я вельмі баюся, каб і яна, маючи ўвесь час перад сабою прыклад лёгкадумных паводзін і спажывецкіх адносін да жыцця, не пайшла шляхам Лілі. Пакуль што яна вучыцца выдатна і дома ўсё робіць умела і з ахвотай. Але ліліна манера апранацца ёй падабаецца. Ці правільна я зраблю, калі ізалюю Люду ад Лілі?

А. ПЯТРОВА.

Паважаная таварыш Пятрова!

У сваім шчырым пісьме, адраваным рэдакцыі часопіса, Вы закранаеце важныя пытанні маралі і выхавання. І гэта зразумела. Кожны, хто выхоўвае дзяцей (а Вы да таго-ж і настаўніца), кла-поціца аб тым, каб у нашага марадога пакалення фармаваліся рэсы комуністычнай маралі.

Пачнем з Лілі, аб якой Вы найбольш пішаце. Вы, напэўна, згодзіцесь з тым, што ў яе выхаванні дапушчана істотная памылка. Мяркуючы па логіцы рэчаў, школа і сям'я не далі ёй належнага працоўнага выхавання, не прывілі сур'ёнага погляду на жыццё, не умацавалі волю.

У любой чалавечай дзейнасці, побач з пытаннямі другараднымі, ёсьць пытанні важныя, істотныя, рашаючыя. У педагогіцы да іх адносіцца працоўнае выхаванне дзяцей і моладзі.

Працавітасць — адна з якасцей, якая часта вызначае сабой паводзіны чалавека. Але і ляяnota ўпłyвае на асобу ў цэлым. Калі праца робіць чалавека высокародным, то гультайства — «маці ўсіх заган». «Звычка да бяздзеянага жыцця горш усіх жыццёвых

няшчасцяў», — пісаў Л. Н. Талстой. — Таму ў вышэйшай ступені важна, каб дзеце прывучаліся яшчэ з юнацкіх год працаўца».

Маладыя людзі, не прызываенныя змалку да працы, стараюцца пажыць за чужы кошт, імкнущы да забаў, да «лёгкай» і «чыстай» работы. Гэта эгаісты, абыякавыя да блізкіх. Такія з'явы, як ветранасць, схільнасць да флірту, часам распуста, а пры ўступленні ў шлюб — безадказныя адносіны да сям'і, сямейных і бацькоўскіх абавязкаў, выклікаюцца неразумным выхаваннем з малых год. Людзі, не прызываенныя з дзяцінства валодаць сваімі жаданнямі, кіраваць капрызамі, стаўшы мужам і жонкай, не могуць працістаяць спакусам, падначальваць пачуццё розуму. Распешчаныя маладыя людзі не здольны на сур'ённую любоў, бо не адчулы са-праўды чалавечай прыхільніці да сваіх любячых, але не патрабавальных сваякоў.

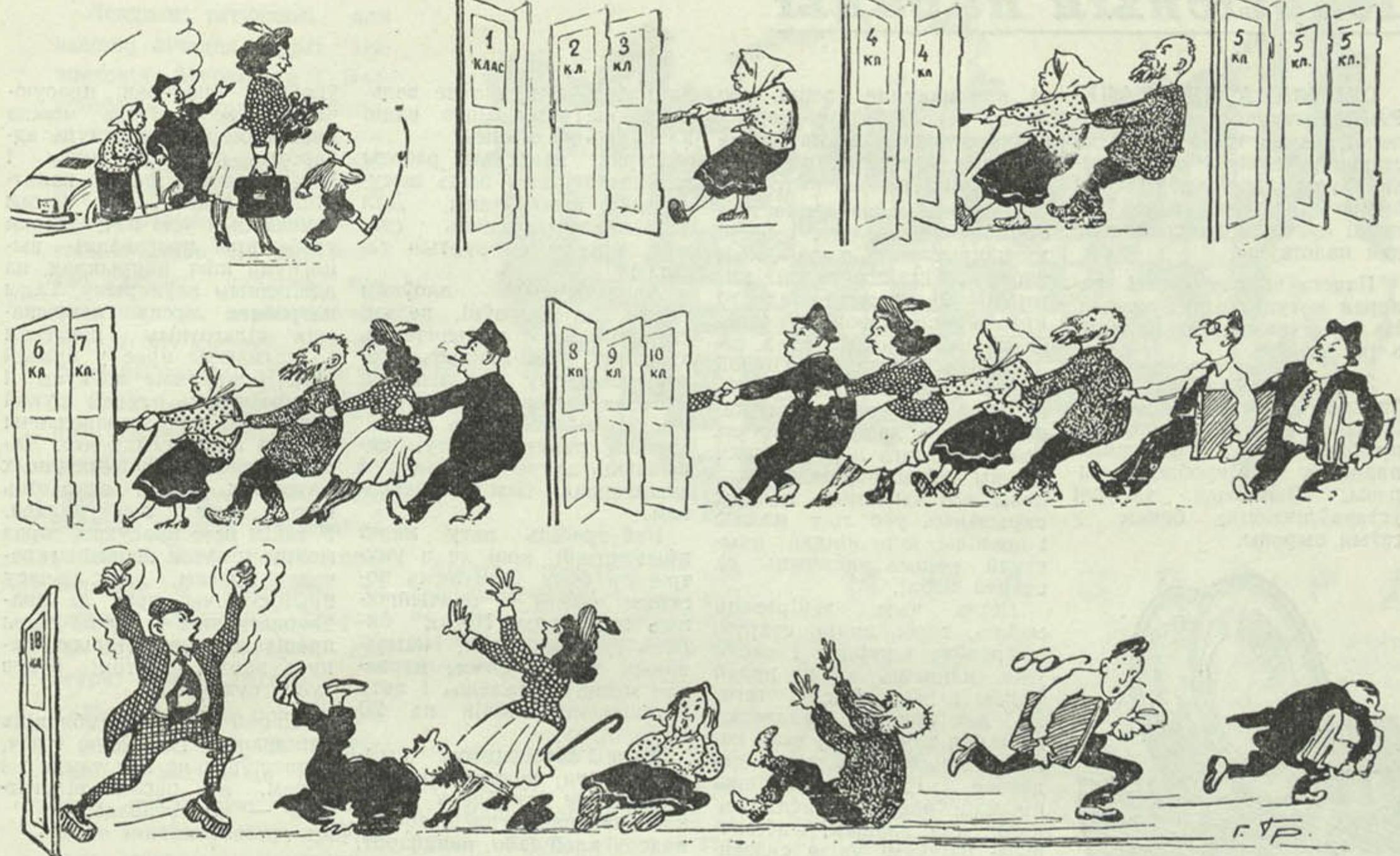
Такі закон выхавання. 1. як у кроплі вады, ён адлюстроўваецца ў вашай Лілі. Пра яе Вы пішаце: «калі яна вырасла, стала манюкай, беларучкай, ды яшчэ стылягай», што яна неахайнай, лянуецца падмесці падлогу, прывесці

сябе ў парадак, што ўсё яе жыццё заключаецца ў тым, каб, адправавшы на заводзе, пагуляць. Яна не беражлівая. Дзе шукаць прычыну ўсяго гэтага? У святле сказанага адказ напрошаваецца сам сабой — у перавазе непрацоўнай устаноўкі над працоўнай.

Калі яна — дысцыплінаваны работнік на вытворчасці, то яе сапутасць не такая ўжо глыбокая. Але ёй патрэбна цвёрдае кіраўніцтва, бо стаіць яна на слізкай дарозе.

Хто-ж за гэта возьмецца?

Вы зрабілі вялікую справу — ўсёць год выхоўвалі чужых дзяцей. У Вашым пісьме адчуваецца гарачая зацікаўленасць іх лёсам, сардэчны бол з прычыны недахопаў. Захавайце-ж і надалей гэтыя якасці. Не адварочвайцеся ад пляменіці. Вы маеце рацыю баяцца, што Ваша дачка можа пераняць дрэнныя звычкі Лілі. Але нельга згадзіцца з Вашым жаданнем адмовіць ёй у кватэры. Вы ёй адмовіце не толькі ў жылплошчы, але ў значна большым — у маральнім кіраўніцтве і контролі. Ваш маральны абавязак — зрабіць спробу выправіць дзячыну. Лілі ўсяго 19 год, і ў яе ўсё напера-



ЦЯГНУЛІ, ЦЯГНУЛІ... ВЫЦЯГНУЛІ!

Малюнак Г. Гр амькі.

дзе. Абавязкова знайдзіце патрэбны тон абыходжання з Ліліяй. Вымовы і дакоры — дрэнныя педагогі. Тут патрэбна лёгкая рука, як і хірургу, а не сіла, якая прыгнятае. Знайдзіце добрае ў Лілі, а яно, безумоўна, ёсьць, будзьце да яе спраядлівай, і яна стане больш чулай да Вашых парад. Звяртаючыся за дапамогай да грамадскіх арганізацый завода, рабіце гэта тактоўна і ад іх патрабуйце асцярожнасці.

На Вас ляжыць пэўная доля адказнасці за паводзіны Лілі. Выглядзе так, што Вам, пры добрым сэрцы, не хапае волі, а можа быць і такту. У гэтым адна з прычын няўдач у выхаванні Лілі. Вы можаце запярэчыць, што Ваша родная дванаццацігадовая дачка — добрая дзяўчынка, значыць справа не ў Вас. Магчыма, чужых дзяцей Вы інакш выхоўвалі. У адносінах да іх Вы маглі быць і менш і больш патрабавальными і нават занадта прыдзірлівыми, чым азлоблі супроць сябе, адблі любоў да працы. Калі-ж Вы карысталіся аднымі і тымі-ж педагогічнымі мерамі ўздзеяння, то маглі ўкладаць у іх розны эмацыянальны змест. Напрыклад, простыя словаў «падыйдзі сюды», «сядай есці» можна вымавіць з мноствам

адценняў, якія выклікаюць разную рэакцыю. Магло быць і так, што ў выхаванні Вашай дачкі прыняў удзел і муж, а ад выхавання чужых дзяцей ён ухіліўся. Маглі быць і іншыя прычыны.

У кожным разе трэба шукаць не апраўдання, а тлумачэння недахопаў Лілі. Яна павінна сама за сябе адказваць, але маральна падтрымка, тым не менш, ёй патрэбна.

Нарэшце пра Ваню. Ён больш удаўся, чым сястра. Але і ў ім Вас непакоіць ужо тое, што ён змяніў професію механізатора на професію баяніста. У гэтым Вы бачыце некаторыя адзнакі маральнага падзення. Магчыма, што і так. Магчыма, ён змяніў трактар на баян, а прасторы палёў на танцплошку, каб мець «лёгкую» і «чыстую» работу. Калі так, то ён варты асуджэння. Але магчымы і іншыя матывы змены професіі. Магчыма, у ім «сядзіць» музыкант, прызванне якога не трактар, а баян. Тады яго належыць падтрымка.

Нельга не спачуваць Вам утым, што, стаўшы дарослым, Ваня забыў пра Вас. Тут хлопца ні ў якім разе нельга апраўдаць. Але пашукаем прычыну такой чорнай няўдзячнасці. Магчыма, добрае пачуццё да Вас выцесніла

якай-небудзь крыўда або нявольная несправядлівасць з Вашага боку. Можа быць, Вы чым-небудзь закранулі самалюбства Вані, заўсёды хваравітае ў падлеткаў. Даўчы прыпомніць словаў А. С. Макарэнкі: «Я не веру, каб былі маральна дэфектыўныя людзі. Варта толькі паставіць у нармальныя ўмовы жыцця, прад'явіць яму (юнаму правапарушальніку — Н. Б.) пэўныя патрабаванні, даць магчымасць выканаць гэтыя патрабаванні, і ён стане звычайным чалавекам, поўнацэнным чалавекам нормы... Я лічу, таварышы, што трэба гаварыць пра дэфектыўных людзей». У гэтих словаў не толькі правильны погляд на выхаванне, але і праграма работы з людзьмі, падобнымі Вашым Лілі і Вані.

Але адной патрабавальнасці мала. Трэба, каб у Вашых адносінах дзеци адчувалі матынку любоў і клопаты. У гэтым — ключ да сэрца. І калі яго Вы знайдзіце, то ўбачыце, як зменяцца іх адносіны да Вас, да працы, да сваіх абавязкаў, наколькі глыбока і сур'ёзна яны будуць глядзець на жыццё.

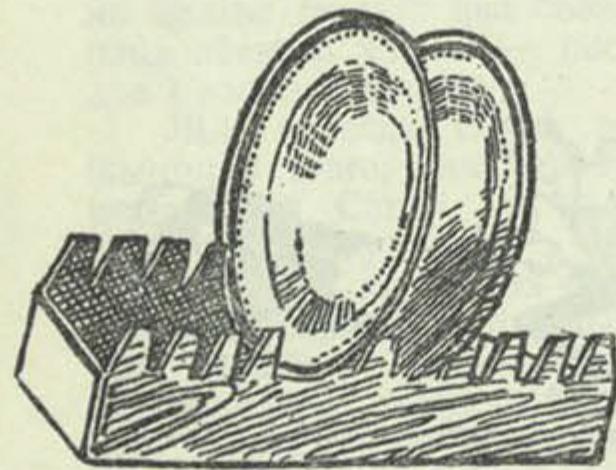
Н. БАРЫСАВА,  
кандыдат педагогічных навук.

## Карысныя парады

**СУШЫЛКА ДЛЯ ТАЛЕРКА.** Вытраш памытыя талеркі, а на іх часам застаюцца варсінкі ад ручніка. Куды гігіенічней, калі вымытыя гарачай вадой талеркі сушацца на спецыяльнай падстаўцы.

Падстаўкі для сушкі талерак могуць быць розныя. На рысунку паказана адна з іх.

З чатырох драўляных брусков робіцца рамка. З бакоў да доўгіх спускаў прыбываюцца фанерныя планкі, у якіх зроблены выразы. Вымытыя талеркі ўстанаўліваюцца бокам у гэтыя выразы.



**РАМОНТ МЯККАЙ МЭБЛІ.** Любую старую мэбллю з падранай абіўкай, вылезшымі спружынамі і пакуллем можна лёгка адрамантаваць.

Калі вы возьмечеся за ремонт старога мяккага або звычайнага крэсла, то перш за ёсё акуратна выберыце паламаныя часткі мэблі. Асцярожна адпарице абіўку, дастаньце пакулле, нарэшце, адыміце тканіну, якая прытрымлівае тасёмкі з умацаванымі да іх спружынамі.

Выбіце і выкалаціце з крэсла пыл і грязь. Затым прыступайце да перавязкі спружын. Спружыны ніжнімі сваімі канцамі ўпіраюцца ў тоўстыя стужкі з суровай тканіны. Верхня-ж канцы іх перавязаны шпагатам.

Перавязку трэба рабіць крыж-накрыж. Пры гэтым сачыце, каб усе спружыны ляжалі на адной вышыні і не выпіралі ў бакі, таму што ў адваротным выпадку сядзенне будзе няроўным. Пасля таго як спружыны перавязаны, нацягаюць першую пакрышку з суровай мяшечнай тканіны. Акуратна прыбіўшы матэрыю да краёў крэсла, можна прыступіць да набіўкі сядзення ільяніным пакуллем.

Есць шмат матэрыялаў, якімі карыстаюцца для набіўкі сядзення мяккай мэблі.

лі, але пакулле лепш, бо пасля некалькіх год карыстання яно зноў можа быць пушчана ў справу, калі яго растрэсці і выбіць пыл.

Пакулле накладаецца тоўстым роўным слоем і зверху пакрываецца яшчэ адным слоем тоўтай суравой матэрыі. На ремонт аднаго крэсла зусім даволі  $1\frac{1}{2}$  кілограма ільянінога пакулля.

Калі пакрышка з грубой тканіны прымацавана, можна пакрыць драўляныя часткі крэсла лакам. Лепш за ёсё для гэтага цёмныя лакі. Чорны, цёмнажоўты, карычневы або чырвоны колеры скрываюць усе тыя плямы і драпіны, якія ніякай ачысткай нельга знішчыць са старой мэблі.

Перш чым лакіраваць мэбллю, трэба зняць старую афарбоўку шкуркай і пасля ўжо наносіць слой новай фарбы і лаку. Пасля таго, як лак прасох, надзяеца апошняя пакрышка, якая павінна шчыльна аблігаць сядzenie. Гэтая пакрышка прымацоўваецца спецыяльнімі, так званымі абівачнымі цвічкамі ўнізе сядзення. Каб схаваць блешкі гэтых цвічкоў, паверх іх прымацоўваецца тасьма цвічкамі з бронзавымі або нікеліраванымі ўзорыстымі плешкамі.

Усе гэтыя матэрыялы можна набыць у любым гаспадарчым магазіне.

Мяккае крэсла можна зрабіць без спружын. Для гэтага ўнізе сядзення нацягаюцца моцная сетка з суровай тасьмы. Яна будзе падтрымліваць падушку, зробленую па размерах сядзення крэсла з суровай мяшечнай тканіны. Падушка напаўняецца ільянім пакуллем і ўмацоўваецца цвічкамі да асновы сядзення крэсла. Зверху яе трэба пакрыць мэблевай матэрыяй.

**ЗАЛІУКА ГАЛЕШ.** Для заліўкі галёш хатнім спосабам не трэба мець спецыяльных навыкаў, бо работа гэтая вельмі простая. Патрэбны наступныя інструменты: падпілак, востра адточаны шавецкі нож, які можа быць заменены вострым сцізорыкам.

Дробна нарэзаны каўчук (прадаецца пліткамі ў магазінах гумавых вырабаў) раствараюць у бензіне. Адной пліткі даволі на чвэрць літра бензіну. Можна карыстацца і гатовым гумавым kleem. З часам гэты kleem гусцее, і яго трэба разбаў-

ляць бензінам, але не вельмі вадка, таму што вадкі клей дрэнна клейць.

Перад пачаткам работы галёшы павінны быць высушаны і вычышчаны. Для лат скарыстоўваюць старыя, нікуды не вартыя галёшы.

Адзначыўшы алоўкам месца для папраўкі, вельмі старанна яго вычышчаютъ ад лаку, якім пакрыты галёш, спачатку напільнікам, а пасля наждачнай паперай. Пасля выкроўваюць неабходнага размежу лату, адрываюць ад яе падкладку і ачышчаютъ тым-же спосабам.

Каб зрабіць лату менш прыкметнай, краі яе з унутранага боку ўтанчаюць вострым нажом і падчышчаютъ падпілкам. Пасля бяруць гумавы клей, намазваюць тонкім слоем парванае месца на галёш і лату і пакідаюць хвілін на 20 падсохнуць.

Калі лата дрэнна прыклейваецца, то значыць што небудзь не дароблена: дрэнна ачышчаны галёш або не падсох клей (або, наадварот, клей перасох). У гэтым выпадку лата і галёш старанна ачышчаютъ ад клею, а пасля лата зноў намазваецца і прыклейваецца да галёша. Канчаюць работу, пакрываючы лакам папраўленыя месцы і ўесь галёш.

Гумавы клей можна ўжываць для наклейкі гумавых падэшваў і абцасаў. Для гэтага ачышчаютъ падэшву ад бруду, змазваюць kleem і падэшву абутку і выкраеную па яго форме гумавую падэшву і наклейваюць.

**ЯК ПРАСАВАЦЬ СУКЕНКІ, БЛУЗКІ, КАУНЕРЫКІ.** Сукенкі і блузкі трэба прасаваць з левага боку, але канчаць прасаванне з правага, а складкі наогул лепш прасаваць з левага боку, каб яны не разышліся. Прас не павінен быць вельмі гарачым, каб не спаліць матэрыю. Рэчы з баваўнянкі не трэба перасушваць. Шаўковыя і шарсцянія рэчы заўсёды трэба прасаваць праз тонкі шматок, каб не было пісагаў.

Шматок трэба намачыць, адцісніць і праз яго прасаваць. Выпраставаную рэч не хаваць адразу ж у шафу, а развесіць на 10—15 хвілін так, каб рэч не змялася і дасохла.

Вадзіць прасам трэба заўсёды па прамой нітцы і

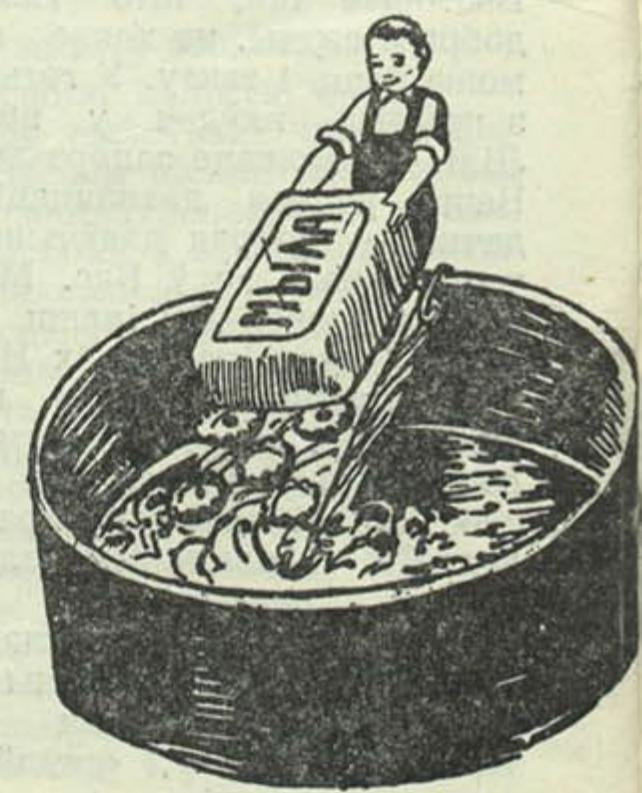
удоўж і ўпоперак; прасуючы па касой нітцы, можна няроўнамерна выцягнуць адвароты, падол спадніцы і тым змяніць форму палотнішча, аздобу, а часам сапсаваць і ўсю рэч. Часам трэба пры прасаванні выцягнуць шво, напрыклад, на адкладным каўнерыку. Тады патрэбнае месца пакрываюць вільготным шматком і, трymаючы прас у правай руцэ, асцярожна цягнуць і распраўляюць левай рукой вугал або шво, праводзячы прасам па кончыку яго. Часам, асабліва ў шарсцяных матэрыях, трэба скараціць шво, якое выцягнулася. У такім разе прасуюць праз мокры шматок вельмі гарачым прасам, час-ад-часу прыціскаючы прас да знаўнага шва і даючы пары прапітаць усю матэрюю, пакуль верхні шматок будзе зусім сухі.

Парай можна абнавіць паношаную і мяккую рэч, развесіўшы яе над тазам з варам, а пасля вільготную — адпрасаваць.

### ТАРКА ДЛЯ МЫЛА.

У бак для кіячэння бялізы вам трэба пакласці мыла. Вы з цяжкасцю разразаецце вялікі кавалак на дробныя долькі. Аднак гэту работу можна спрасціць, калі зрабіць тарку для мыла.

На дошчачцы ўмацуйце некалькі бляшаных каўпачкоў ад бутэлек. Да аднаго краю дошчачкі прыбіце кручкі. З дапамогай іх тарку можна павесіць на край пральнага бака або начавак. Мыльная стружка будзе падаць у бак або ў начоўкі.



## ЗАСОЛКА АГУРКОУ

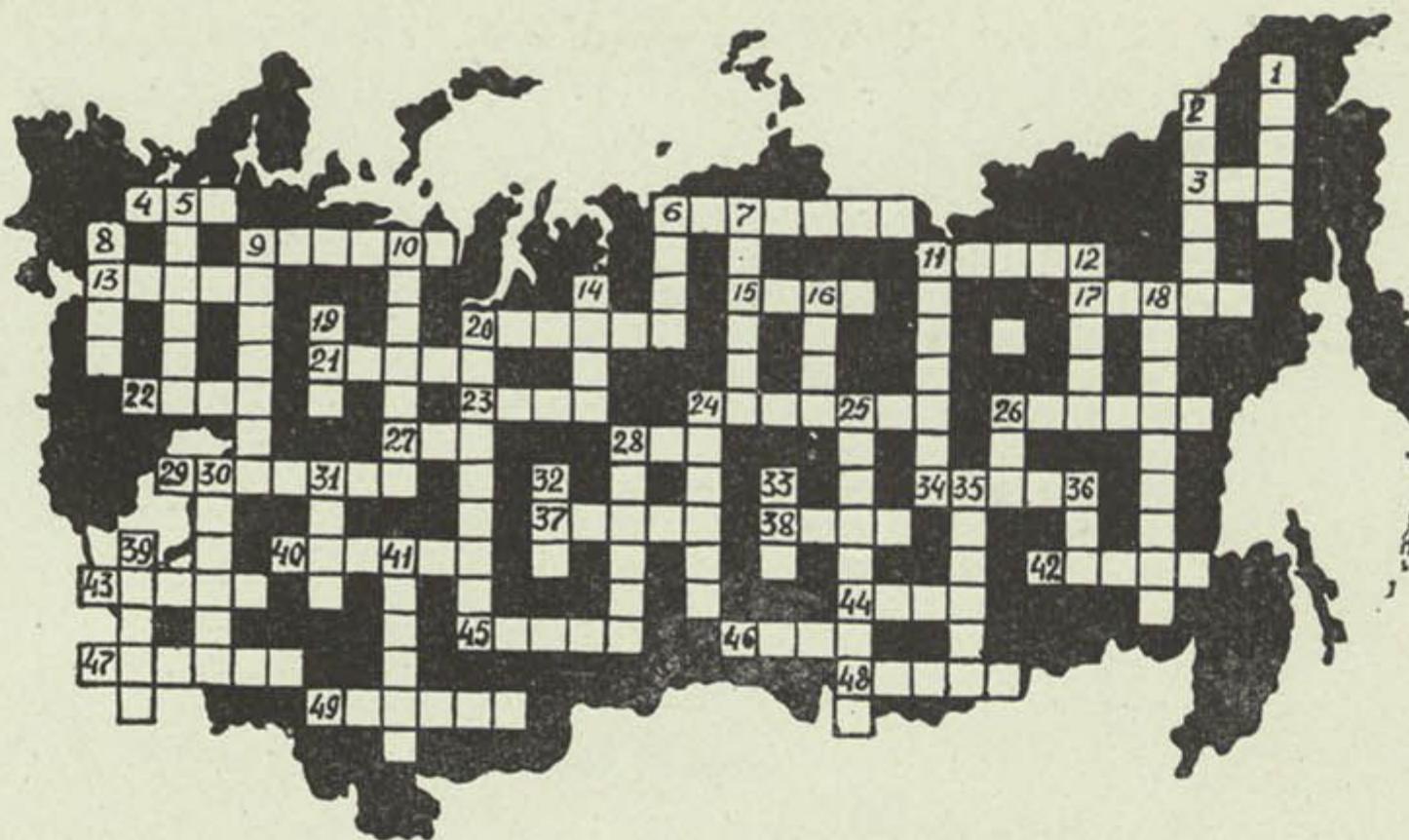
Лепшымі гатункамі для засолкі лічацца агуркі Нежынскія, Мурамскія і Вязнікоўскія. Агуркі для засолкі адбираюць свежыя, зялёныя, аднолькавыя па размеру. Яны павінны быць сабраны раніцай і пасолены ў гэты-ж дзень. На дно бочкі або кадушкі кладуць трэцюю частку нарыхтаваных для засолу специй, да паловы насыпаюць агуркоў, на іх кладуць наступную трэцюю частку специй, бочку напаўняюць агуркамі да верху, кладуць апошнюю порцыю специй і заліваюць расолам. Калі засол праводзіцца ў кадушцы, то зверху кладзецца драўляны круг, на яго прэс, каб агуркі былі ў расоле.

Калі засолка праводзіцца ў бочачках, то іх закрываюць і заліваюць расолам праз шпунтовую адтуліну, якую закаркоўваюць драўляным коркам з палатнянай пракладкай.

Для захавання агуркі ставяць у халоднае месца — у склеп або на лядоўню. Лепшымі па якасці атрымліваюцца агуркі, якія захоўваюцца пры тэмпературе да 5 градусаў цяпла. Пры больш высокай тэмпературе агуркі набываюць павышаную кіслотнасць і якасць іх зніжаецца.

Для засолкі 100 кг агуркоў патрэбна специй часнаку, буйна нарезанага, 300 гр, кропу 3 кг (у станды цвіцення або насеннай), хрэну 0,5 кг (кораня, нарезанага долькамі), лісту чорных парэчак 1 кг, солі для дробных агуркоў 800 гр, для буйных — 1 кг 40 гр на вядро вады (12 літраў).

Для салення агуркоў лепш ужываюць гатованую астуджаную ваду. Такім жа спосабам засольваюць зялёныя памідоры.



Перад засолкай трэба агледзець кадушкі, каб яны не цяклі, звонку дно заліць варам, драўляныя кружкі падагнаць.

### СРОДАК СУПРОЦЬ УКУСУ ПЧОЛ.

Вельмі добры, але мала вядомы сродак супроць укусу пчол — гэта самая звычайная сінька. Пасля таго як вынятая джала, укушанае месца змочваюць слаба разведзенай сінькай некалькі раз на працягу адной-двух гадзін. Такім чынам зусім пазбаўляюцца ад болю і ўспухання хворага месца.

\* \* \*

Прыгарэлую яду яшчэ можна выратаваць, калі адразу-ж перакласці яе ў чистую кастрюлю, накрыць сурвэткай, пасыпаць зверху соллю і працягваць варыць.

\* \* \*

Калі вы адкрылі слоік з таматам і хочаце захаваць ад плесні, пасыпце зверху соллю і ўліце некалькі кроўпель алею.

\* \* \*

Каб захаваць нявыкарыстаныя яечныя бялкі на працягу некалькіх дзён, заліце іх халоднай вадой.

## КРАСВОРД

Па гарызанталі: 3. Сталіца аўтаномнай рэспублікі. 4. Прыток Дона. 6. Аўтаномная рэспубліка на Поўночным Каўказе. 9. Возера ў Сібіры. 11. Сталіца саюзнай рэспублікі. 13. Саюзная рэспубліка. 15. Рака ў Сібіры. 17. Курорт на Чорным моры. 20. Горад у Грузінскай ССР, порт. 21. Горад у Краснадарскім краі. 22. Прыток Волгі. 23. Прыток ракі Віцім. 24. Горад у Туркменскай ССР. 26. Горад у Ленінградскай вобласці. 27. Рака ў Агінскай Бурат-Мангольскай нацыянальнай акрузе. 28. Горад на беразе Охонскага мора. 29. Нацыянальнасць. 34. Горад, дзе маладая Чырвоная Армія атрымала першую перамогу. 37. Возера ў Эвенкійскай нацыянальнай акрузе. 38. Горы на мяжы Еўропы і Азіі. 40. Важны прымысловы цэнтр у Сібіры. 42. Возера ў БССР. 43. Горная сістэма ў СССР. 44. Горад на рацэ Іртыш. 45. Рака на Украіне. 46. Рака на Далёкім Усходзе. 47. Сталіца аўтаномнай рэспублікі. 48. Горад на Украіне. 49. Горад на рацэ Нёман.

Па вертыкали: 1. Рака на Беларусі. 2. Горад у Кіргізскай ССР. 5. Рукаў ніжній Волгі. 6. Аўтаномная рэспубліка. 7. Возера ў Сярэдній Азіі. 8. Горад на лініі Москва—Ленінград. 9. Цэнтр Алтайскага краю. 10. Горад на рацэ Цёшы, у Горкаўскай вобласці. 11. Порт на Далёкім Усходзе. 12. Цэнтр Чувашскай АССР. 14. Горад — старэйшая кузня рускай зброі. 16. Рака, якая ўпадае ў Фінскі заліў. 18. Горад-герой. 19. Рака ў Ямала-Ненецкай нацыянальнай акрузе. 20. Горад ва Узбекскай ССР. 24. Прыток Енісея. 25. Порт каля берагоў Белага мора. 26. Рака, якая ўпадае ў Тазоўскую губу. 28. Порт каля берагоў Берынгава мора. 30. Горад у Латвійскай ССР. 31. Балтыйскі порт. 32. Правы прыток ракі Об. 33. Горад у Іванаўскай вобласці. 35. Цэнтр Хакаскай аўтаномнай вобласці. 36. Горад у Башкірскай АССР. 39. Прыток Лены. 41. Горад на рацэ Дон.

### АДКАЗЫ НА КРАСВОРД, ЗМЕШЧАНЫ № 7.

Па гарызанталі: 4. Рататар. 7. Артур. 8. Акорд. 10. Адпор. 11. Тракт. 12. Марал. 17. Барак. 19. Сахалін. 20. Палац. 21. Літаратар. 22. Кантрабас. 24. Паэма. 26. Матэрыя. 27. Дэкан. 31. Наваі. 32. Старт. 33. Абрус. 35. Ампер. 36. Аркан. 37. Гімалаі.

Па вертыкали: 1. Чадра. 2. Мадапалам. 3. Радар. 5. Атака. 6. Волат. 7. Аорта. 9. Драма. 13. Рафінад. 14. Сарафан. 15. Лінатып. 16. Ганарап. 18. Карма. 20. Парад. 23. Дэкаратор. 25. Крама. 28. «Экран». 29. Рампа. 30. Этыка. 33. Армія. 34. Салат.

Адказны рэдактар А. П. УС. Рэдакцыйная калегія: К. А. АБУШЭНКА, М. Н. БАРСТОК, Г. Л. ДАЗОРЦАВА, А. Н. ЗАХАРАВА, М. Ф. НІКІФАРАВА, Ф. А. НОВІКАВА, А. І. ФЕДАСЮК, В. І. ФІЛІПАВА.

АТ 03554.

Журнал «Работница и крестьянка» на белорусском языке. Издание ЦК КП Белоруссии.

Падпісана да друку 30/VII-57 г. Адрес рэдакцыі: Мінск. Праспект імя Сталіна. Дом друку. Пакой 23. Тэлефон 3-17-51.

Друкарня імя Сталіна. Мінск. Цана 1 р. 80 к. Дадатак — выкрайка. Друк. арк. 3. Аўт. арк. 4. Тыраж 115 000 экз. Зак. 503.



Дзякую глебе,  
што кожнае зернятка сокам,  
нібы маці грудзямі,

ўскарміла, үспаіла.  
Дзякую сонцу,

што ў небе

хадзіла высока  
і сцяблам аддавала  
бацькоўскую сілу.

Дзякую цёплым дажджам  
і халоднай расе  
за жыты, што ўзраслі  
ў небывалай красе.  
Але болей за ёсё  
мне падзякаваць трэба  
не дажджам, не расе,  
не зямлі і не небу.  
Дзякую рупным рукам,

што заўжды ў мазалях,  
без якіх

каласам  
не звінець у палях!

Артур ВОЛЬСКІ.